

VARNA INFO



2/2021

Opuscolo informativo del Comune per
Varna, Novacella, Scaleres, Spelonca





Indice

4

Informazioni su Comune e dintorni

- 4 Consiglio Comunale - Delibere
- 10 Seduta consiliare - Interrogazioni
- 10 Giunta Comunale - Delibere
- 17 Costruzioni - Riqualificazione urbana
- 19 ASM Bressanone SpA - La preziosità dell'acqua
- 19 TOP / FLOP
- 20 Giornata di Vaccinazione - 10 buone ragioni
- 20 Consiglio Comunale - Il ciclo non è un lusso
- 21 Comune dell'Alto Adige a misura di bambino - Premio 2021
- 21 Lista Civica Verde - Il moto perpetuo del bilancio comunale
- 22 Biblioteche - Prenditi il tuo tempo
- 23 Concessioni edilizie

24

Grandi e piccini

- 24 Apertura Centro Genitori Bimbi a Varna - Novità
- 24 Asilo di Novacella - Separare ed evitare
- 25 Parrocchia di Varna - Pastorale giovanile e cresima
- 25 Scuola elementare di Varna - Visioni di felicità
- 26 Pediatra Günther Goller - Tempo d'estate - Tempo di zecche
- 27 Nutrizionista Lisa Tratter -
I vegetariani possono avere le farfalle nello stomaco?

Le associazioni che legano

27

- 27 Kneipptreff Varna - 200 anni di Kneipp
- 28 Circolo Culturale - Valori dal cuore
- 30 Banda musicale di Varna - 150 anni al servizio delle persone e della musica
- 31 Servizio civile volontario

32

Con tutto il cuore

- 32 Scuola professionale Salern -
Esperienze indispensabili / Giardinando
- 33 Suggerimento escursionistico - Alla Punta Quaira
- 33 Club degli anziani/Vacanze estive 2021 - Sole sole sole
- 34 Manifestazioni

PROSSIMA CHIUSURA

REDAZIONALE

20 agosto 2021

Colofone Editore e proprietario: Comune di Varna, registrato presso il Tribunale di Bolzano con Decreto n. 39 del 3.12.1990. Responsabile ai sensi della legge sulla stampa: Willy Vontavon. Layout: Dolores Tauber. Stampa: Kraler Druck, Bressanone. Foto sulla copertina e pagina 6, 8, 16, 19, 21: Jacob Vitroler. Il bollettino comunale VarnaInfo esce trimestralmente con una tiratura di 2.200 copie. Il comitato di redazione si riserva di apportare delle modifiche ai testi inviati e di decidere sulla loro pubblicazione / redaktion@varna.eu / Tel. +39 0472 976 856

Cauto avvio

Vivere significa ricominciare in eterno.

Hugo von Hofmannsthal



Nei mesi passati abbiamo basato la nostra esistenza su limitazioni, divieti, regole, rinunce, distanziamento e precauzioni. Per nostra fortuna, le misure adottate quali i test e la campagna vaccinale, insieme alla disciplina e alla flessibilità dimostrate dalla popolazione, hanno contribuito a intradarci lentamente sulla via della conosciuta quotidianità.

Questa è la fase in cui ci sembra di essere arrivati a un nuovo inizio, a un momento in cui è possibile ricominciare daccapo: ci sediamo ai tavolini dei ristoranti e sulle terrazze all'aperto, ritorniamo a ordinare manicaretti cucinati da altri, ci diamo appuntamento per un caffè o per un aperitivo, ridiamo, discutiamo e godiamo della reciproca vicinanza. Per molti di noi sta tornando ad assumere contorni regolari anche la vita lavorativa. Il telelavoro e le lezioni scolastiche online per la maggior parte di noi sembrano appartenere definitivamente al passato, lasciando spazio a quotidiani spostamenti e libertà. Forse non sarebbe sbagliato ricordarci, però, di ciò che, durante gli ultimi periodi, ci ha aiutati ad alleggerire le incombenze giornaliere. Sto pensando, per esempio, alle riunioni che potranno essere svolte online facendo risparmiare, talvolta, prezioso tempo perso tra viaggi e tempi di attesa nel traffico. Penso inoltre anche al forte impulso che la situazione legata alla pandemia globale ha dato al digitale. Ci sono dunque dei piccoli miglioramenti introdotti ultimamente che varrebbe la pena di conservare e di utilizzare a nostro vantaggio.

Il nuovo avvio che stiamo vivendo avrà un impatto fortissimo sulla nostra vita sociale durante la stagione estiva e nei periodi di vacanza. Risorge, infatti, la stagione degli eventi, le associazioni si ritrovano avviando nuove prove e allenamenti. Certo, le misure ancora in atto non saranno dimenticate dall'oggi al domani, ma senz'altro è un grande passo avanti.

Alcune associazioni stanno già ipotizzando l'allestimento di feste, concerti o altri eventi che, nonostante le riserve iniziali, saranno indubbiamente accolti con piacere dalla popolazione. Per quanto sia entusiasmante il nuovo inizio, non possiamo dimenticarci delle misure di contenimento vigenti. Il virus non è sparito e la pandemia non risulta ancora superata. Ricordiamoci dell'estate dell'anno scorso e dell'aumento drastico dei contagi durante il seguente periodo autunnale. A metà giugno 2021 nel nostro comune ci sono ancora ben 20,2% dei nostri cittadini over 60 e 52,5% dei cittadini dai 60 anni in giù a non essere ancora vaccinati. Assicuriamoci di prendere al volo l'occasione di farci vaccinare - per ora è l'unica nostra arma contro il coronavirus.

Anche il nostro bollettino informativo si riscopre rinnovato e confezionato in un nuovo layout, nonché prodotto completamente dal nostro Comune. Sarà, infatti, la nostra collaboratrice dell'ufficio marketing, Dolores Tauber, a curare, d'ora in poi, la grafica e l'impaginazione. Fateci sapere la vostra opinione a riguardo. Ci impegniamo instancabilmente per fornirvi un servizio che incontri il vostro gusto.

A solo una settimana da fine della scuola ha preso il via anche l'assistenza estiva per i 200 bambini iscritti. Speriamo naturalmente che anche questa offerta rispecchi i desideri delle famiglie e possa venir loro incontro.

Ecco dunque che auguro a tutti una magnifica estate, sano relax in vacanza, felicità nel godere delle riacquistate libertà quotidiane e un avvio cauto ma riuscito verso tempi - speriamo - senza coronavirus.

Andreas Schatzer
Sindaco

Consiglio Comunale

Delibere

Conto consuntivo comunale 2020

Nella seduta del 27 aprile scorso il Consiglio comunale ha approvato il conto consuntivo comunale relativo all'anno 2020. Questi i valori finali messi a bilancio:

Conto cassa al 1 gennaio 2020	3.413.929,30 €
Entrate	19.034.432,94 €
Pagamenti	18.150.249,69 €
Conto cassa al 31 dicembre 2020	4.298.112,55 €
Importi ancora da incassare - arretrati attivi	5.289.556,19 €
Importi ancora da saldare - arretrati passivi	2.360.345,59 €
Fondo pluriennale vincolato per spese correnti	280.274,85 €
Fondo pluriennale vincolato per investimenti	3.429.921,89 €
Avanzo di amministrazione al 31.12.2020	3.517.126,41 €
di cui	
parte accantonata	926.139,34 €
parte vincolata	579.671,34 €
parte destinata agli investimenti	385.308,44 €
TOTALE PARTE DISPONIBILE	1.626.007,29 €

Contabilità 2020 della biblioteca

Sempre nella seduta dello scorso 27 aprile è stato approvato - con i valori qui di seguito indicati - il conto consuntivo 2020 della biblioteca comunale:

Entrate

Contributo provinciale per spese relative al personale	15.973,00 €
Contributo provinciale per attività e gestione	12.227,00 €
Contributo dello stato dal fondo per il sostegno all'acquisto di libri	5.000,95 €
Entrate relative alle tariffe internet, ai diritti di mora e alle fotocopie	861,05 €
Mezzi propri del Comune di Varna	99.361,54 €
TOTALE	133.423,54 €

Uscite

Spese per il personale	93.270,75 €
Acquisto di libri, periodici e media	22.703,33 €
Acquisto di materiale biblioteconomico	1.598,24 €
Spese per manifestazioni e servizi diversi	822,33 €
Contributi associativi	655,00 €
Spese di gestione (elettricità, riscaldamento, acqua, riparazioni)	14.373,89 €
TOTALE	133.423,54 €

Qui di seguito una sintetica rappresentazione sia del patrimonio che delle iniziative intraprese dalla biblioteca:

Biblioteca di Varna

	Situazione al 31.12.2020	Acquisizioni 2020	Prestiti 2020
Libri	11.935	885	35.904
DVD	1.930	185	8.178
CD	1.227	141	8.294
CD-ROM	5	4	2
Giochi	118	8	786
Quotidiani	3 abbonam.		
Settimanali e periodici	31 abbonam.	4	2.362
TOTALE	15.249	1.211	55.526
Biblioteca Novacella	3.437		2.098
Biblioteca Scaleres	1.653		1.021

Gli utenti attivi della biblioteca di Varna ammontano a 781 unità con 86 nuove iscrizioni nel 2020; il centro di prestito di Novacella conta 106 utenti attivi e 3 nuovi iscritti, mentre il centro prestiti di Scaleres può contare su 54 utenti attivi ed una nuova iscrizione. A causa della pandemia i visitatori della biblioteca sono scesi di 6.412 unità, per un totale di 22.956.

584 media sono stati presi in prestito attraverso il sistema interbibliotecario; si tratta in questo caso sia di singole richieste di testi da noi non disponibili, sia di "pacchetti mediali" che sono andati a completare ed arricchire il patrimonio della biblioteca. Si è trattato in gran parte di audiolibri. Le biblioteche coinvolte nel prestito interbibliotecario sono state le seguenti:

- Biblioteca civica di Bressanone
- Ufficio per le biblioteche e la promozione della lettura
- Biblioteca provinciale Tessmann
- Biblioteca civica di Brunico
- Biblioteca civica di Bolzano
- Biblioteca scolastica dell'Istituto alberghiero Hellenstainer
- Istituto filosofico-teologico di Bressanone

Prestiti

In relazione alla particolare situazione pandemica dello scorso anno, il numero dei prestiti complessivi registrati nel 2020 è risultato in netto calo. Se si considera però che la biblioteca ha subito una chiusura forzata per oltre due mesi, va registrato che il tasso di prestito giornaliero è salito di 46 unità collocandosi a 319 prestiti al giorno. Un buon risultato!

Take Away & Libri a domicilio

Con l'inizio del lockdown nella primavera 2020 e la chiusura dei locali al pubblico sono state lanciate due apprezzate iniziative: innanzitutto il Take Away librario e successivamente un servizio di consegna a domicilio dei libri/media richiesti. Nella seconda metà dell'anno quest'ultimo servizio è stato utilizzato infine per favorire le persone o famiglie in quarantena.

Manifestazioni

Sempre a causa della grave situazione causata dal COVID 19, la biblioteca ha potuto organizzare delle manifestazioni aperte al pubblico nei soli mesi di gennaio e febbraio 2020. Hanno riscosso un discreto successo sia le due serate dedicate al "vivere senza plastica" (una conferenza con l'attivista a Magdalena Gschnitzer ed una con Christiane Gruber sulla cosmesi "verde"), sia la serata "Rio-Abierto" organizzata in collaborazione con il KVW/Acli di Varna, sia il workshop sull'attivazione dello SPID curato da Gregor Beikircher.

Collaborazione con la scuola primaria e la scuola per l'infanzia

Nei soli mesi di gennaio e febbraio 2020 le classi scolastiche e dell'infanzia hanno potuto frequentare regolarmente gli spazi della biblioteca. Una docente gode di un esonero di 2,5 ore settimanali per curare il lavoro bibliotecario. In accordo con il team della biblioteca questa docente ha curato per ogni classe delle specifiche attività in biblioteca. Queste attività sono proseguite - anche se in misura ridotta - anche nei mesi di ottobre e dicembre. Le classi della scuola per l'infanzia non hanno potuto frequentare la biblioteca da marzo a dicembre 2020, né le bibliotecarie hanno potuto presenziare ad attività scolastiche a causa delle misure antiCovid 19. Sono stati comunque messi a disposizione dei "pacchetti" con diversi materiali, utili nell'attività didattica.

Conti consuntivi 2020 dei Corpi dei Vigili del Fuoco Volontari

Il Consiglio comunale nella seduta del 27 aprile 2021 ha approvato - sulla base degli importi qui sotto indicati - i conti consuntivi dei vari Corpi dei Vigili del Fuoco operanti all'interno del territorio comunale:

	Varna	Novacella	Scaleres	Spelonca
Situazione cassa al 1 gennaio 2020	79.844,28	57.973,70	34.937,18	17.756,39
Entrate	279.825,02	12.265,89	7.210,59	13.420,00
Uscite	291.322,04	24.017,76	4.946,35	23.665,13
Situazione cassa al 31 dicembre 2020	68.347,26	46.221,83	37.201,42	7.511,26

Variazioni di bilancio 2021

Nelle sedute del 30 marzo, del 27 aprile e del 26 maggio 2021 il Consiglio comunale ha approvato le seguenti variazioni di bilancio:

Ulteriori entrate

Contributo provinciale per l'effettuazione del censimento	6.000,00 €
Rimborso della quota di TFR a carico dell'INPS	14.560,00 €
Imposte sui rifiuti	51.200,00 €
Avanzo di amministrazione	2.590.987,07 €
Plusvalore progettuale per l'individuazione di zone edilizie	215.180,00 €
Contributo provinciale per l'ottimizzazione acustica della palestra di Novacella	24.990,00 €
Contributo provinciale per l'acquisto di una fotocopiatrice per la biblioteca	1.700,00 €
Contributo provinciale per l'esproprio di un	



Nel piazzale dell'Abbazia di Novacella vengono accumulati pallet di legno ed assemblati in un'installazione. Contrariamente alla loro funzione originale, qui sono immobili e rigidi e ad essi vengono attaccate scritte luminose rosse a LED scorrevoli. Il progetto è stato concepito e realizzato dal team del Water Light Festival.

terreno in zona Erschbam	60.000,00 €
Contributo provinciale per le opere infrastrutturali in zona Erschbam	36.500,00 €
Assegnazione di terreni in zona Erschbam	60.000,00 €
Contributo degli assegnatari per opere infrastrutturali in zona Erschbam	54.400,00 €
Contributo statale per il risanamento energetico di edifici pubblici	100.000,00 €
Misure compensative ambientali per la costruzione del TBB: realizzazione di isole ecologiche	141.000,00 €
TOTALE	3.356.517,07 €

Maggiori uscite

TFR a favore di dipendenti comunali	17.492,04 €
Ufficio anagrafe: spese per il censimento	7.500,00 €
Spese per misure antiCovid 19	186.141,30 €
Liquidazione al comune di Fortezza del contributo provinciale per la collaborazione tra comuni	21.804,12 €

Rimborso dei costi per la frequenza della materna di Bressanone di bambini residenti a Varna	87.500,00 €
Prestazione di servizi per le scuole per l'infanzia	5.000,00 €
Prestazione di servizi per la refezione scolastica	3.500,00 €
Contributo all'Associazione turistica di Bressanone per manifestazioni a sostegno dell'economia	20.000,00 €
Liquidazione alla Provincia della quota per multe stradali relative agli anni 2019 e 2020	5.700,00 €
Spese per la polizia locale	7.200,00 €
Spese per la manutenzione ordinaria di autoveicoli	5.000,00 €
Spese per il servizio di rimozione neve	25.000,00 €
Manutenzioni ordinaria delle strade	1.000,00 €
Servizi diversi relativi alla raccolta dei rifiuti	50.200,00 €
Contributi alle famiglie per l'utilizzo di pannolini	1.000,00 €
Rimborso di imposte edilizie	2.550,00 €
Rete in fibra ottica: prestazioni di servizio	5.500,00 €
Rimborso di capitale per il mutuo relativo alla realizzazione del teleriscaldamento	690,00 €
Contributi alle associazioni per investimenti	15.000,00 €
Acquisto di uno scivolo e di un telone antisoletta per lo spazio esterno dell'asilo nido	3.200,00 €
Lavori di pittore e manutenzione dei pavimenti in legno presso la scuola dell'infanzia di Varna	26.300,00 €
Rinnovo dello spazio esterno della scuola per l'infanzia di Novacella	100.000,00 €
Sistemazione dei danni provocati dall'acqua presso la scuola e l'asilo di Scaleres	5.000,00 €
Risanamento ed ampliamento della scuola di Scaleres	100.000,00 €
Lavori di pittore presso la palestra di Varna	3.000,00 €
Manutenzione della pavimentazione in legno della biblioteca	1.400,00 €
Rinnovo delle apparecchiature tecnico-sceniche presso la Casa Voitsberg e costruzione di locali di servizio per il bar Voitsberg	202.216,42 €
Realizzazione del progetto per la Casa dell'Arte presso l'ex caserma Verdone	30.000,00 €
Ultimazione ampliamento del Centro sociale, costruzione di una tettoia e sistemazione del piazzale presso il centro sociale di Spelonca	100.737,61 €
Realizzazione del progetto di sicurezza per i piazzali delle feste	15.000,00 €
Realizzazione dei documenti di pianificazione urbanistica	116.830,00 €
Produzione di tabelloni per affissioni	15.000,00 €
Contributo all'abbazia di Novacella per la costruzione di un impianto sanitario	50.000,00 €
Realizzazione di un WC in zona „Wasserschöpfe“	15.000,00 €
Ampliamento e sistemazione della casa dello sport di Varna	391.250,00 €
Realizzazione di parcheggi nella zona sportiva di Varna	153.165,73 €
Impianto di irrigazione per il campo in erba naturale a Varna	27.000,00 €
Previsione di uno schermo e verniciatura piloni dell'illuminazione per i campi da tennis a Varna	13.600,00 €

Acquisto di biciclette elettriche	65.000,00 €
Acquisizione di un terreno presso l'ingresso al paese a Varna	100.000,00 €
Acquisizione di uno spazio boschivo al di sopra della salita alla Chiesa	44.000,00 €
Acquisizione di un terreno presso gli impianti Kneipp	23.000,00 €
Imposte di registro per l'acquisizione del prato Eller	9.000,00 €
Acquisto di terreni per la strada Stögermatic	12.000,00 €
Esproprio di un terreno in zona Erschbam	120.000,00 €
Realizzazione delle infrastrutture primarie in zona Erschbam	200.200,00 €
Realizzazione delle infrastrutture primarie per la zona residenziale Schwaiger	9.534,00 €
Realizzazione delle infrastrutture primarie per la zona residenziale Nitz	16.496,10 €
Manutenzione di campi da gioco ed acquisto di attrezzature da gioco	11.000,00 €
Acquisto di sedili per le rovine di Salern	10.000,00 €
Progetto sicurezza e risistemazione del parcheggio degli autobus in zona Punter	2.000,00 €
Realizzazione di marciapiedi e passaggi pedonali presso l'accesso al paese	40.000,00 €
Risistemazione della pedonabile che porta al Bartgaishof	50.000,00 €
Asfaltatura della strada presso la zona produttiva Forch e verso la Köfererleite	170.000,00 €
Progettazione di fermate dell'autobus e di attraversamenti pedonali	15.000,00 €
Strade: sistemazione di danni causati dal maltempo	15.000,00 €
Acquisto di corpi illuminanti per l'illuminazione pubblica	23.949,79 €
Realizzazione dell'illuminazione lungo strada Stögermatic e lungo il collegamento con il villaggio Santa Elisabetta	11.400,00 €

Acquisto di sedili per le rovine di Salern



Acquisto di un tosaerba per il cantiere comunale	3.700,00 €
Manutenzione delle condutture idriche	14.150,00 €
Posa del canale acque bianche dell'autostrada	15.000,00 €
Allacciamento della stazione di pompaggio acqua di Novacella alla rete in fibra ottica	6.750,00 €
Realizzazione di bidoni dei rifiuti seminterrati	190.000,00 €
Ampliamento e digitalizzazione della rete in fibra ottica	121.500,00 €
Ampliamento della rete di teleriscaldamento	204.859,96 €
Rimborso di spese per la posa del teleriscaldamento presso l'Abbazia di Novacella	16.500,00 €
TOTALE	3.356.517,07 €

Sommercard

Il nostro Comune si contraddistingue da anni per la realizzazione di iniziative di assistenza all'infanzia ed alla gioventù - in particolare estive - che vengono incontro alle esigenze delle famiglie residenti. Nel novero di tali iniziative ricadono ad esempio il Sommercamp, la microstruttura per l'infanzia, il gruppo „Wichtel“ e l'asilo estivo. Nel 2013 è stato inoltre approvato un regolamento comunale che prevede la concessione di uno sconto del 15% per l'acquisto di carte stagionali per l'accesso alle piscine della Val d'Isarco. Tale offerta è stata poi ampliata agli abbonamenti estivi per la Plose, per la palestra di roccia „Vertikale“, per il palaghiaccio, per il museo diocesano e per il museo della Farmacia. Il Consiglio comunale nella seduta del 26 maggio scorso ha deliberato di prevedere questa forma di sostegno alle famiglie anche per la stagione estiva 2021.

Azienda Servizi Municipalizzati Bressanone Spa

L'ASM Bressanone - a causa della pandemia da COVID 19 - ha registrato un forte calo delle entrate relative alla struttura „Acquarena“, calo che ha avuto pesanti ricadute sulla gestione complessiva, mettendo così a rischio il mantenimento di diversi servizi. L'Azienda brissinese è una società di capitali a sola partecipazione pubblica, che esegue la parte preponderante delle proprie attività a favore degli enti controllati. Di questa società cosiddetta inhouse fa parte come socio anche il comune di Varna. Per il mantenimento di tutti i servizi e per assicurare la solidità societaria anche la nostra amministrazione ha la possibilità di effettuare versamenti compensativi, finalizzati alla copertura del deficit. Il Consiglio comunale ha quindi deliberato nella seduta del 26 maggio di effettuare dei versamenti compensativi nella misura sottoindicata a favore della società inhouse Azienda Servizi Municipalizzati Bressanone Spa a fronte delle considerevoli minori entrate realizzate dall'Acquarena a causa della pandemia da Covid 19: per il 2020 50.000,00 euro e per l'anno in corso 25.000,00 euro. Questi versamenti compensativi saranno finanziati con i trasferimenti statali ai comuni per le misure antiCovid.

Centro per anziani Villaggio Santa Elisabetta

L'Azienda Pubblica di Servizio alla Persona (APSP) „Santo Spirito“ ha presentato ai comuni di Varna, Bressanone e Luson, chiedendone l'approvazione, il progetto di massima per la realizzazione del nuovo centro per anziani „Santa Elisabetta“. Il progetto è stato elaborato da un consorzio di tecnici di cui fanno parte l'ing. Matteo Bordugo con Coopprogetti s.c.r.l., l'ing.



Acquarena Bressanone

Marco Giordani, l'arch. Monica Marson, l'ing. Maurizio Casoni, l'arch. Pier Nicola Carnier, Pinearq s.l.p., Alberto De Pineda Alvarez, Solarraum S.r.l. e l'ing. Oscar Stuffer. Dato che rispetto al progetto presentato in sede di concorso quello attuale presenta un aumento di cubatura pari a 7.456 m³ (di cui 5.437 m³ sottoterra) ed un aumento dei costi di realizzazione pari a circa 11.247.029,00 euro, il Consiglio comunale nella seduta del 26 maggio 2021 ha approvato il progetto sulla base degli importi qui sotto riportati ed indicando una condizione prescrittiva.

Spese per lavori edilizi	29.010.000,00 euro
Spese per la sicurezza	600.000,00 euro
Somma a disposizione dell'amministrazione	13.000.000,00 euro
IMPORTO TOTALE	42.610.000,00 EURO

Condizione prescrittiva: si dovrà provare a contenere i costi del nuovo centro anziani nei limiti dell'assolutamente necessario e della sensatezza, prevedendo risparmi sia in fase di esecuzione sia con una riduzione della volumetria. L'amministrazione della neo costituita società consortile viene così incaricata di rispettare questa condizione nella definizione del progetto definitivo e del progetto di esecuzione.

Nei costi indicati non sono comprese le spese per l'arredo e per le prestazioni tecniche. Nel frattempo i tre comuni coinvolti hanno fondato la società consortile „Centro per anziani sovracomunale Bressanone-Varna-Luson scarl“, identificandone l'amministratore unico nella persona di Wolfgang Plank, già direttore dell'ASM di Bressanone. La società dovrà ora affidare l'incarico per la progettazione definitiva e per la progettazione esecutiva. Dal punto di vista del cronoprogramma, l'obiettivo è quello di poter chiudere la fase progettuale - con relative approvazioni formali - entro l'ottobre di quest'anno, così da poter perfezionare entro tale periodo la richiesta di contributo provinciale. Durante l'inverno dovrebbe poi avviarsi la fase di pubblicazione dei bandi, così da poter prevedere l'inizio dei lavori nel corso del 2022.

Ampliamento della Casa dello sport

Durante i lavori di ristrutturazione dell'edificio che ospita lo „Sportwirt“ è stato accertato che il tetto della Casa dello sport era realizzato con lamiera di asbesto, dato che ha reso

necessario ed urgente un intervento di risanamento su tutta la superficie del tetto. In considerazione di tali lavori è stata poi presa la decisione di riorganizzare completamente ed ampliare tutto il sottotetto, in modo da realizzarvi nuovi locali. Per consentire la piena accessibilità al sottotetto ed al piano superiore è stata inoltre prevista la realizzazione di una scala esterna nel settore nord ovest dell'edificio, scala che sarà dotata di una sedia-ascensore. Il nuovo sottotetto sarà realizzato in modo sia da caratterizzarne in modo particolare l'aspetto architettonico (da segnalare ad esempio l'ampia facciata in vetro verso est e la scarsa incidenza visiva del tetto) sia da realizzare ampi e confortevoli locali per le associazioni.

Al piano superiore troveranno spazio i nuovi spogliatoi per il personale di servizio dello Sportwirt. I locali destinati allo Sportverein verranno completati con un archivio ed un ulteriore ufficio e collocati nel sottotetto. Sempre nel sottotetto troverà posto un locale per l'AVS – il club alpino di Varna – in considerazione del fatto che l'attuale sede sociale, collocata nel vecchio asilo, sarà a breve indisponibile per i previsti lavori di demolizione.

Il Consiglio comunale ha approvato il progetto definitivo nella seduta del 30 marzo 2021, sulla base degli importi consuntivi sotto riportati:

Lavori a base d'asta e costi per la sicurezza	494.217,39 euro
Costi aggiuntivi (lavori in regia, arredamento, imprevisti)	65.000,00 euro
Spese per il tecnico	20.000,00 euro
Contributi previdenziali ed IVA	61.297,74 euro
IMPORTO TOTALE	640.515,13 EURO

Messa in sicurezza della strada per Spelonca

Come già descritto in un precedente numero di VarnalInfo si sono resi necessari interventi di manutenzione e di messa in sicurezza lungo la strada per Spelonca. Il pool di tecnici, formato da RTI e 3M Engineering, ha completato il progetto esecutivo, che è stato approvato dal Consiglio comunale nella seduta del 27 aprile scorso, a fronte dei seguenti importi consuntivi:

Costi per lavori a base d'asta	4.642.403,30 euro
Costi per la sicurezza	163.525,02 euro
Costo totale dei lavori	4.805.928,32 euro
Importo a disposizione dell'amministrazione per IVA, spese tecniche ed espropri	1.860.725,65 euro
Costi totali degli interventi	6.666.653,97 euro

In corso d'anno dovrebbe essere assicurato il finanziamento del progetto, anche in considerazione delle domande di contributo presentate sia all'Ufficio provinciale per la Protezione civile sia all'Ufficio provinciale strade. La parte delle spese non coperte da contributo provinciale dovrà essere coperta con mezzi finanziari propri del bilancio comunale. L'esecuzione dei lavori è prevista in tre diversi lotti e si estenderà temporaneamente tra il 2022 ed il 2024. Prima dell'avvio dei lavori, il progetto sarà presentato alla popolazione di Spelonca. Qualora si rendessero necessarie delle minime variazioni, esse saranno definite e deliberate in fase di esecuzione nell'ambito della settimanale seduta di coordinamento.

Sistemazione della via dell'Abbazia

Nel corso dell'estate dovrebbero prendere il via i lavori di risistemazione della via dell'Abbazia a Novacella. Il Consiglio co-



Nel corso dell'estate dovrebbero prendere il via i lavori di risistemazione della via dell'Abbazia a Novacella

munale – nella seduta del 30 marzo 2021 – ha approvato definitivamente il progetto, che riporta gli importi sotto indicati. Tale progetto prevederà la realizzazione di un marciapiedi, la sistemazione della piazzetta antistante il bistrò Peter ed il miglioramento dell'accesso alla zona sportiva.

Per lavori edilizi	323.173,00 euro
10% I.V.A.	32.317,30 euro
IMPORTO TOTALE	355.490,30 EURO

Commissione comunale per il territorio ed il paesaggio

La Commissione, ai sensi dell'articolo 4 della vigente Legge Provinciale Territorio e Paesaggio, è composta dal sindaco e dai seguenti componenti, per la qual nomina si deve tener conto di una equilibrata rappresentanza sia di genere che di gruppo linguistico:

- un/una esperto/a in cultura edilizia;
- un esperto/una esperta in scienze agrarie o forestali o un perito agrario/una perita agraria;
- un esperto/una esperta in scienze sociali o economiche;
- un esperto/una esperta in pianificazione urbanistica;
- un esperto/una esperta in materia di paesaggio, designato/designata dall'assessora provinciale competente;
- un esperto/una esperta in pericoli naturali.

I componenti indicati alle lettere d), e) e f) vengono congiuntamente nominati dai comuni di Varna, Fortezza, Naz-Sciaves, Rio Pusteria e Rodengo.

Il Consiglio comunale nella seduta dello scorso 27 aprile ha approvato la segnalazione dei seguenti nominativi:

Andreas Schatzer: sindaco e presidente della commissione
Dietmar Pattis: sostituto

architetto Kurt Egger: esperto in cultura edilizia
architetto Johannes Niederstätter: sostituto

Reinhard Nothdurfter: esperto in scienze agrarie o forestali
Maria Sigmund: sostituta

Nina Marie Niederkofler: esperta in scienze sociali o economiche
Edith Oberhofer: sostituta

architetto Wolfgang Simmerle: esperto in pianificazione urbanistica
architetto Markus Lunz: sostituto

Ursula Sulzenbacher: esperta in pericoli naturali
Ivonne Monsorno: sostituta

Ai sensi dell'articolo 68 della Legge Provinciale n. 9/2018 e delle prescrizioni del modello di regolamento edilizio la commissione per il paesaggio e la sezione edilizia, che sarà presieduta – come da delibera consiliare – dall'architetto Gerhard Haller, risulta formata dai seguenti membri:

architetto Kurt Egger: esperto in cultura edilizia
architetto Johannes Niederstätter: sostituto

Reinhard Nothdurfter: esperto in scienze agrarie o forestali
Maria Sigmund: sostituta

architetto Gerhard Haller: esperto in paesaggistica
architetto Christian Sölva: sostituto

Le competenze della commissione sono state definite nel Regolamento tipo e prevedono che la Commissione – detta anche commissione allargata – esprima pareri su tutti i progetti comunali, tra cui piano urbanistico, piano comunale territorio e paesaggio, piani di attuazione, piani di recupero edilizio, nuove pianificazioni – mentre la commissione istituita ai sensi dell'articolo 68 rende dei pareri sulle concessioni in ambito paesaggistico che ricadano nella competenza comunale. La sezione edilizia valuta ed esprime pareri sui progetti che siano sottoposti a concessione edilizia, inclusi i progetti che riguardino la demolizione e la ricostruzione così come l'ampliamento di edifici.

Regolamento edilizio comunale

L'articolo 21 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, "Territorio e paesaggio", prevede che il Consiglio comunale deliberi, in conformità al regolamento edilizio tipo adottato dalla Provincia d'intesa con il Consiglio dei Comuni, il regolamento edilizio comunale, che contiene anche le norme sulle modalità costruttive con particolare riguardo alla composizione architettonica, all'igiene, alla sicurezza e alla vigilanza. Il regolamento edilizio comunale definisce inoltre gli interventi da sottoporre alla Commissione comunale per il territorio e il paesaggio e può prevedere ulteriori livelli di semplificazione dei procedimenti previsti dalla citata legge. Il regolamento edilizio tipo è approvato tenendo conto dei principi concordati in sede di intesa della Conferenza unificata del 20 ottobre 2016, nella quale è stato approvato lo schema di regolamento edilizio tipo. Il Consiglio comunale ha recepito ed approvato il regolamento edilizio tipo nella seduta del 27 aprile 2021. I passaggi testuali previsti come alternativi o facoltativi saranno definiti in una prossima seduta del Consiglio, in accordo con i comuni di Naz-Sciaves e Fortezza.

Il Regolamento edilizio comunale è pubblicato sulla pagina web del Comune; in caso di necessità se ne può chiedere copia presso l'Ufficio tecnico comunale.

Piano urbanistico: modifiche

Il Consiglio comunale, nella seduta del 26 maggio 2021, ha deliberato le seguenti modifiche del Piano urbanistico comunale: delimitazione della zona mista M1 – Grieswiesen – e di una strada comunale di tipo E a Varna. Si tratta di una nuova zona, a Varna di sotto, di superficie pari a 585 m² ed una possibile volumetria di 877 m³. Vi è prevista la costruzione di un edificio di edilizia convenzionata. Per la delimitazione della zona il proprietario – ai sensi delle disposizioni vigenti – dovrà versare al comune l'importo di 86.872,50 euro quale plusvalore di pianificazione.

Sostituzione dell'articolo 1 – disposizioni generali – delle norme di attuazione al Piano urbanistico comunale.

La generale definizione concettuale ed i metodi di misurazione degli elementi architettonici sono stati definiti e regolamentati dall'articolo 2 del Decreto del Presidente della Giunta Provinciale del 26 giugno 2020, n.24 (regolamento edilizio): il Piano urbanistico comunale è stato quindi adeguato a tali nuove disposizioni.

Comitato per lo smaltimento delle acque reflue

Nella seduta del 30 marzo 2021 il Consiglio comunale ha nominato Alexander Tauber quale rappresentante del comune nel comitato per lo smaltimento delle acque reflue della Comunità comprensoriale Valle Isarco.

Convenzioni con la Comunità comprensoriale Valle Isarco

Nella seduta consiliare del 30 marzo scorso il Consiglio ha approvato le seguenti convenzioni con la Comunità comprensoriale Valle Isarco:

- servizio di consulenza del Centro Tutela Consumatori Utenti Alto Adige a Bressanone e Chiusa
- gestione del servizio di sviluppo regionale Valle Isarco
- costi di esercizio del servizio notturno „Nightliner Val d'Isarco/Val Pusteria“
- compartecipazione dei Comuni ai costi di gestione dell'Infopoint Mobile a Bressanone.

I costi annuali per il servizio di consulenza del Centro Tutela Consumatori Utenti ammontano a 9.900,00 euro, suddivisi tra i comuni della Comunità in proporzione al numero dei residenti. Con la stessa modalità di ripartizione vengono suddivisi i costi di gestione dell'Infopoint Mobile, che ammontano annualmente a 7.000,00 euro. Il servizio di sviluppo regionale ha un costo invece di 0,75 euro per abitante. Per il servizio notturno „Nightliner“ la quota a carico dei comuni ammonta al 27% del totale, con una spesa complessiva stimata attualmente in 55.000,00 euro.

Servizio taxi

Il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale n. 32 del 12.12.2019, che ha definito il regolamento di attuazione relativo al servizio taxi ed al servizio di "noleggio con conducente", prevede che i comuni esercitino all'interno del proprio territorio le competenze amministrative su questo settore, in accordo con le disposizioni regolamentari citate. Il Consorzio dei comuni ha predisposto a questo proposito un regolamento tipo, che – previo confronto con il comune di Bressanone – è stato approvato con modifiche dal Consiglio comunale nella seduta del 30 marzo 2021.

Il Regolamento può essere consultato o scaricato dalla pagina web del comune.

Distribuzione gas naturale

La società Azienda Servizi Municipalizzati di Bressanone intende cedere il ramo d'azienda di distribuzione gas naturale, poiché la ridotta dimensione del territorio sul quale si svolge il servizio e l'esiguo numero dei clienti serviti costituiscono un ostacolo oggettivo per la prosecuzione del servizio. Dato che la concessione a suo tempo stipulata cessa con il 30 giugno 2021 e che non risulta possibile affidare nuovamente il servizio di distribuzione gas per mezzo di un bando comunale, in

virtù dell'articolo 46-bis del decreto legislativo 159/2007, che sancisce che il servizio in qualunque territorio – per quanto piccolo – determinato dal Ministero per lo sviluppo economico, debba essere affidato ad un'unica azienda scelta, il Consiglio comunale nella seduta del 27 aprile scorso ha approvato le opportune modifiche e integrazioni al contratto di concessione sottoscritto il 30 giugno 2009. Per chi fosse interessato informazioni specifiche sul contratto potranno essere richieste al signor Ritsch dell'ASM oppure al segretario comunale di Varna.

Seduta consiliare

Interrogazioni, mozioni

Seduta consiliare del 30 marzo 2021

Interrogazione del Consigliere comunale Peter Tauber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: elaborazione del programma di sviluppo comunale secondo la nuova legge provinciale territorio e paesaggio

Mozione dei Consiglieri comunali Lukas Rossmann, Felix Oberegger, Verena Palfrader e Peter Tauber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: installazione di stazioni di ricarica per bici elettriche – approvata in versione modificata

Mozione dei Consiglieri comunali Lukas Rossmann, Felix Oberegger, Verena Palfrader e Peter Tauber della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: accesso gratuito ai prodotti per l'igiene – approvata in versione modificata

Seduta consiliare del 27 aprile 2021

Mozione del Consigliere comunale Andreas Zingerle della lista „SVP“ riguardante: realizzazione di un attraversamento pedonale sulla SS12 presso il km 481/IV lungo la strada di collegamento „Villa Walder – SS12“ per la sicurezza di tutti gli utenti non motorizzati – approvata in versione modificata

Mozione del Consigliere comunale Andreas Zingerle della lista „SVP“ riguardante: previsione di aree per cani – luogo d'incontro sociale per uomo ed animale – approvata in versione modificata

Seduta consiliare del 26 maggio 2021

Interrogazione dei Consiglieri comunali Peter Tauber, Verena Palfrader, Felix Oberegger e Lukas Rossmann della lista „Grüne Bürgerliste Vahrn“ riguardante: la costruzione di una striscia verde di 20 cm invece del cordolo con canaletta dell'acqua su strada ripida – ha senso o non ha senso?

Giunta Comunale

Delibere

Personale

Al personale del comune è stato corrisposto il premio produttivo per l'anno 2020, il quale corrisponde al 3% delle uscite per il personale ammontando complessivamente a 61.153,18 euro. Agli operai comunali saranno liquidati l'impegno per il servizio di reperibilità e le ore prestate per lo sgombero della neve. L'importo è di 3.946,90 euro.

Schölzhorn Andrea è stata incaricata della pulizia delle sale allestite per i test rapidi nella Casa Voitsberg. Le è stato pertanto concesso un incremento delle ore di lavoro a 22 ore settimanali. La signora Manuela Gschwenter viene assunta nel periodo dal 1 maggio 2021 al 30 aprile 2023 in qualità di addetta alle pulizie, (II° qualifica funzionale) a tempo parziale (30 ore settimanali). Il suo incarico principale sarà quello di aiuto cuoca della scuola materna e della mensa scolastica di Varna. L'incarico affidato a Winkler Patrizia come aiuto cuoca per la scuola materna di Novacella è stato rinnovato al 30 giugno 2022 per 13 ore settimanali. L'attività presso la giardiniera comunale di Konrad Rauter in qualità di operaio qualificato (III° qualifica funzionale) è prolungata a tempo pieno fino al 30 aprile 2023. Mair Elmar ha sostituito la cuoca in malattia nella cucina della scuola materna di Varna. L'onorario corrispondente è pari a 3.100,00 euro. Il contratto di lavoro tra il sig. Peter Federspieler e il Comune con effetto dal 01/05/2021 fino al 30/04/2024 quale custode manutentore è stato prolungato. Dal 15 maggio 2021 Veronica Morelli ha un contratto di lavoro a tempo parziale (29 ore settimanali). La bibliotecaria Greti Oberhuber ha ottenuto un periodo di aspettativa non retribuita nel periodo da metà giugno al 10 settembre 2021.

La seconda rata dell'indennità di buonuscita pari a 14.558,83 euro è stata liquidata all'ex contabile Walter Steinmann. È stata altresì liquidata l'indennità di buonuscita a favore degli eredi della collaboratrice defunta Barbara Kinigadner. La dipendente Valentina Oberhauser è nominata in ruolo dal 16 maggio 2021. Le viene riconosciuta l'esperienza professionale nella misura di 6 anni e concessi tre scatti.

Simon Kofler e Anna Reifer saranno impegnati al comune nei mesi estivi (metà giugno-fine settembre) come tirocinanti. Al primo (38 ore settimanali) saranno corrisposti 600,00 euro ad Anna Reifer (25 ore settimanali) 395,00 euro al mese.

Comitato consultivo

Il decreto attuativo per l'assistenza sociale e per il pagamento dei contributi dei servizi sociali prevede che le decisioni rispetto alle domande spettano ad un comitato consultivo. La Giunta comunale nomina Anna Kainzwaldner Öttl come rappresentante del comune di Varna del comitato in oggetto.

Contributi

L'associazione per la manutenzione del cimitero di guerra ha ottenuto un'indennità di 3.750,00 euro. Nel 2020 ha continuato a occuparsi del cimitero.



© Hannes Engl

Falesia a Spelonca

Spese di rappresentanza

Alcuni vigili del fuoco volontari del Corpo VV.FF. di Varna hanno eseguito quest'inverno, in seguito a intense nevicate, lo sgombero neve sul piazzale di ghiaccio e come segno di riconoscimento l'amministrazione comunale ha deciso di offrire a loro una cena. A una cena a base di pizza sono state invitate anche le volontarie della mensa di Varna e le volontarie che si sono rese disponibili per l'effettuazione dei test antigenici nasali rapidi nelle scuole primarie. La spesa è di 551,30 euro.

L'Alto Adige testa

Per il carico di lavoro insorto attorno all'effettuazione dei test antigenici nei Comuni di Varna, Naz-Sciaves e Fortezza sono stati chiamati collaboratori esterni a rotazione. L'ora di lavoro era retribuita a 20 euro lordi. La ditta ACS Data Systems SpA ha fornito computer portatili per l'immissione di dati per un totale di 1.288,32 euro. Per lavori da elettricista legati all'allaccio del punto Covid sul piazzale della Melix, la ditta Obrist Srl ha ottenuto 874,72 euro

Manifestazioni

L'associazione BrixenCultur ottiene per l'organizzazione di concerti nell'ambito dell'evento "Brixen Classics - Musik und Wein Südtirol", in programma dal 13 al 20 giugno 2021 a Bressanone, Varna e Fortezza un contributo comunale di 10.000,00 euro. Per la preparazione e l'accompagnamento dell'evento sul piazzale dell'Abbazia Josef Vonklausner riceve 375,00 euro.

Comunicazioni

La consegna di VarnaInfo a Varna e a Novacella sarà affidata anche per gli anni 2021 e 2022 a Monika Schatzer. La copertura delle spese ammonta annualmente a 2.500,00 euro lorde. Le foto della rivista sono quasi completamente fornite da Jacob Vitroler. Per questo servizio gli spettano 1.200,00 euro. Le traduzioni sono affidate nuovamente a Sabrina Fraternali per complessivi 4.800,00 euro. Il responsabile ai sensi della legge stampa è Willy Vontavon che fattura 1.415,20 euro per il servi-

zio. La prima edizione dell'anno 2021 di Varna Info è stata stampata dalla ditta Weger S.a.s. per complessivi 2.659,60 euro. La stampa delle edizioni future sarà affidata alla ditta Kraler Srl.

Hannes Engl gestisce l'immagine videofotografica sull'account Instagram e percepisce 1.500,00 euro per questo servizio.

Quote associative

Alla cooperativa d'acquisto "Emporium" è stato versato la quota associativa 2021 di 6.653,09 euro.

Assicurazioni

Per tutte le polizze assicurative stipulate dal Comune per l'anno 2020 sono stati corrisposti 44.259,94 euro.

Uffici comunali

Le ditte Trias s.n.c. e Anders Srl hanno allestito un posto di lavoro aggiuntivo per la vicesegretaria della segreteria comunale e fornito la mobilia necessaria. Il costo ammonta a 5.191,10 euro.

Canone patrimoniale

L'anno 2021 prevede un nuovo canone patrimoniale per l'occupazione di suolo pubblico con concessione, autorizzazione o esposizione pubblicitaria che va a sostituire quello relativo al regolamento precedente riguardante la riscossione dell'imposta sulla pubblicità e i diritti sulle pubbliche affissioni. La Giunta affida in concessione il nuovo canone di concessione alla ditta Abaco SpA di Padova stipulando contratto di appalto. L'aggio a favore del concessionario ammonta a 20,97% su tutte le somme riscosse, impegnando a tale scopo un importo previsto complessivo di 20.000,00 euro.

Polizia locale

Per l'espletamento del servizio di polizia municipale nel territorio comunale di Varna sono stati liquidati a favore del Co-

mune di Bressanone l'importo fisso annuale di 30.633,12 euro e 7.488,00 euro di ore di servizio supplementari effettuate nell'anno 2020. Una regolamentazione provinciale prevede che il 50% dei controlli di velocità effettuati sulle strade provinciali e statali deve essere versato al gestore delle strade - la Provincia Autonoma di Bolzano. Gli importi per gli anni 2019 e 2020 ammontano a un totale di 5.677,00 euro.

Commissione elettorale circondariale

Le uscite complessive relative alle commissioni elettorali circondariali per l'anno 2020 sono pari a 501,19 euro.

Edifici comunali

Nella sala del centro giovani di Varna, nella biblioteca di Varna e nei bagni pubblici delle sale pluriuso saranno messi a disposizione gratuitamente prodotti sanitari femminili. I dispenser appositi sono stati realizzati su misura dalla falegnameria Mittertutzner Peter, i prodotti acquistati da Faroshopping Srl. I costi complessivi della campagna di sensibilizzazione si attestano a 1.098,09 euro.

Fino al 31 dicembre 2022 la ditta Schindler SpA ha ottenuto l'incarico della manutenzione ordinaria e il controllo periodico degli ascensori nell'edificio della scuola materna di Varna, della caserma dei vigili del fuoco e della sala pluriuso di Scaleres per 5.198,42 euro. Liquidi detergenti sono stati acquistati dalla ditta Interhotel Srl, il cui costo è pari a 1.989,82 euro.

La ditta X-Alarm Technik Srl ha presentato una fattura di 503,25 euro per le ore di servizio relative agli impianti di allarme e di rilevazione incendio. Per l'annuale manutenzione dell'impianto di ventilazione, alla ditta Atmosfair KG sono stati pagati 3.836,90 euro.

Consulenze

L'ufficio legale Schullian & Senoner è incaricato delle consulenze giuridiche in materia di governo del territorio ed edilizia. L'onorario corrisponde a 6.789,30 euro.

Nido d'infanzia

Per lo spazio esterno del nido è stato acquistato uno scivolo a 1.195,60 euro dalla ditta Progart Srl.

Scuole materne

La Giunta comunale ha deliberato di incaricare l'ingegnere Roberto Villa con l'elaborazione del collaudo di prevenzione incendio per l'ampliamento della scuola materna di Varna. Per il collaudo è necessario sostituire una porta antincendio e apporre relativa segnaletica di sicurezza. I lavori saranno eseguiti dalla ditta Ellecosta Metall Srl per 2.207,82 euro.

Nella scuola materna di Varna la ditta Sedis Srl ha fissato una copertura in gommapiuma attorno alla colonna nella sala di movimento al prezzo di 610,00 euro. La ditta Brennercom SpA ha ampliato l'impianto telefonico esistente per 909,73 euro. La ditta Oberstaller KG si occuperà della levigatura e lucidatura dei pavimenti in legno. Il costo dei lavori previsto è di 16.348,61 euro. La ditta Vedovelli Srl provvederà alla ritinteggiatura delle pareti al costo di 8.582,70 euro. La ditta Schindler AG ha installato un nuovo sistema di accesso con chiave nella parte nuova della scuola materna, affinché solo chi è au-

torizzato potrà scendere ai piani riservati. L'importo previsto è di 1.252,70 euro. I lavori di pulizia dell'ascensore e del vano ascensore, nonché la riparazione dell'impianto di illuminazione saranno effettuati dalla ditta Firma Liftkom KG per complessivi 1.445,70. La ditta Trojer Gastrodesign Srl ha ottenuto 810,69 euro per l'accomodatura del forno combinato a vapore.

La ditta Rubner Türen Srl provvede alla sostituzione di un portone esterno nella scuola materna di Novacella per 3.236,90 euro. La risistemazione del parco giochi della scuola materna di Novacella è affidata all'architetto Andreas Vallazza e comprende l'elaborazione del progetto definito ed esecutivo con stima dei costi per la sistemazione ex novo in base all'offerta dell'importo di 9.262,24 euro, Iva inclusa.

La ditta Kostner Srl ha fornito l'olio combustibile per l'utilizzo presso la scuola materna e la scuola primaria di Scaleres. Il costo è di 2.750,00 euro.

Refezione scolastica

Il contributo alle spese per l'utilizzo del servizio di refezione scolastica (anno 2021/2022) ammonta rispettivamente a 91 euro (lunedì, martedì e venerdì), 93,60 euro (mercoledì) e 88,40 euro (giovedì). In caso di intolleranze (celiachia, lattosio) che costringano a mangiare alimenti portati prevalentemente per conto proprio, l'importo è ridotto del 50%. Su esplicita domanda saranno concesse agevolazioni secondo il regolamento in corso. La tariffa minima di 35,00 euro per l'intero anno scolastico è dovuta in ogni caso.

Assistenza pomeridiana

Su delibera della giunta è fissato il contributo spese e la tariffa minima per la frequenza dell'assistenza pomeridiana per gli scolari dal 1. September 2021 come di seguito:

orario d'uscita ore 14:45 - 3,00 euro

orario d'uscita ore 15:45 - 4,50 euro

orario d'uscita ore 16:30/17:00 - 5,00 euro

Anche per quanto riguarda l'assistenza pomeridiana dietro relativa domanda possono essere concesse delle agevolazioni tariffarie, fermo restando che la riduzione massima è di 50% del contributo spese.

Assistenza estiva

Per il servizio di assistenza estiva, la ditta Serima Srl fornirà magliette e cappellini per un costo pari a 2.888,72 euro. Nel periodo dell'assistenza estiva ai bambini sarà offerto gelato dei masi Blasegger e Hubenbauer. Saranno messi a disposizione un massimo di 2.200,00 euro. Fazzoletti di carta e soluzione disinfettante saranno acquistati dalla ditta Bepa per 494,93 euro. L'affitto di un tendone della ditta Erma Zelte Srl costerà 1.622,60 euro.

Palestre

La palestra di Novacella sarà sottoposta a ottimizzazione austica architettonica. I lavori di falegnameria sono affidati alla ditta Cubus Srl per 32.796,04 euro. La ditta Meistermalter Snc installerà pannelli fonoassorbenti sul soffitto e la ditta Burkia & Duml Snc fornisce e monta nuove tende alle finestre. I costi ammontano rispettivamente a 6.558,72 euro e a 4.820,22 euro. La ditta Vedovelli Srl ritinteggia gli spogliatoi e i corridoi della palestra emettendo una fattura di 2.867,00 euro.

Biblioteche

Per tutto il 2021, la ditta Tinkhauser Srl fornisce articoli da ufficio per le biblioteche (610,00 euro). Altro materiale necessario è acquistato presso la Pedacta Srl a 1.223,92 euro. L'autrice Heidi Campidell Troi ha ottenuto un cachet di 610,00 euro per la lettura pubblica effettuata.

Centro.Paese.Varna

I vincitori del concorso di progettazione a procedura aperta, CeZ Calderan Zanovello Architekten Srl, sono incaricati dell'elaborazione del progetto preventivo e definitivo e del progetto esecutivo. L'onorario pattuito è di 310.341,12 euro + IVA. La consulenza tecnica è affidata al geologo Joachim Dorfmann per 16.818,07 euro + IVA. Lo studio Troi & Schenk ha messo in fattura 45.111,53 euro + IVA per l'incarico della progettazione dell'impianto di riscaldamento termo/sanitario-elettrico e antincendio.

Casa Voitsberg

La giunta incarica l'impresa Unterleitner Günther con la fornitura e la posa delle piastre nell'ambito dei lavori per l'ampliamento del bar Voitsberg, nel vano scale che porta ai WC e alla sala Salern prevedendo 24.329,88 euro + IVA di spesa. La stessa ditta ha sostituito e mantenuto le piastre della terrazza del bar per 3.115,65 euro + IVA. Lo zerbino antistante l'ingresso alla scala è stato fornito dalla ditta Mabas per 790,00 euro + IVA. L'esecuzione di lavori da falegname (smontaggio, rimontaggio e adattamento) è affidata all'impresa Plank S.a.s per complessivi 2.065,50 euro. Dopo i lavori di costruzione, i lavori di pulizia sono stati affidati alla ditta SRD Srl per 1.035,00 euro + IVA.

Per permettere la costruzione di locali di magazzino per la casa e il bar Voitsberg, è necessario spostare i contenitori interrati di carta e vetro. Per la nuova posizione sul lato opposto della strada, l'ufficio tecnico -geometra Hubert Keck elaborerà la planimetria. L'onorario corrisponde a 1.539,20 euro +IVA

Per la progettazione specializzata dell'impianto elettrico e l'adeguazione del progetto antincendio nell'ambito dell'ampliamento del bar Voitsberg è incaricato lo studio Kontakt Srl. Il preventivo costi è di 4.160,00 euro + IVA.

Con delibera della giunta si incarica l'ufficio di architettura Colz con la progettazione, la direzione dei lavori, la contabilità dei lavori ed il coordinamento di sicurezza in fase esecutiva del rinnovo dell'attrezzatura del palcoscenico nella casa plurisuso "Voitsberg" per un importo di 41.392,00 Euro + IVA. Alla ditta Müller-BBM Srl di Monaco (D) va l'incarico alla rilevazione ed elaborazione dello stato esistente delle misure per l'installazione acustico per un importo di 8.700,00 euro + IVA. All'ingegnere Benno Graus è affidata la gestione e direzione dei lavori di statica per un salario di 3.120,00 euro+IVA.

L'aggiornamento di software della regolazione dell'illuminazione è affidato alla ditta Obrist Srl per 478,50 euro + IVA.

La ditta Rauch Srl sostituisce i sei teli degli ombrelloni di grande dimensione sul piazzale del paese di Varna e il telo dell'ombrellone presso la casa sportiva di Varna richiedendo un compenso di 23.418,00 euro +IVA.

Casa delle associazioni

La Giunta delibera di liquidare a favore della Liftkom S.a.s. per la manutenzione degli ascensori della sala plurisuso di Spelonca. Le uscite corrispondono a 750,00 euro +IVA. La ditta

X-Alarm Technik GmbH ha fornito ed installato un combinatore telefonico che diventa operativo in caso di incendio. La fattura corrispondente è pari a 58,00 euro + IVA.

Piazzali eventi

È stato incaricato l'ingegnere Gunnar Holzer con il collaudo statico del piazzale dell'abbazia di Novacella, che provvederà inoltre anche alla dichiarazione relativa alla costruzione regolamentare. il salario previsto ammonta a 831,97 euro +IVA.

Locale prove coro di Novacella

La ripulitura dei locali è stata presa in carico dalla ditta S.R.D. Srl. per 465,75 euro + IVA.

Impianti sportivi

Sui campi da tennis di tennis di Varna e Novacella sarà installato un nuovo impianto di illuminazione. I pali saranno ritinteggiati dalla ditta Vedovelli Srl, che emette fattura di 3.500,00 euro + IVA per i lavori.

Per l'ampliamento degli spogliatoi riservati al personale dello Sportwirt, si incarica l'impresa Oberrauch Srl all'esecuzione di lavori alla realizzazione di un controsoffitto in legno nella casa dello sport. La spesa corrisponde a 2.450,00 euro +IVA. Per quanto riguarda la progettazione dell'impianto di riscaldamento termo/sanitario elettrico, se ne occuperà lo studio Kontakt Srl per 5.316,48 euro.

Bega Plast GmbH ha rinnovato l'impianto di irrigazione sul campo in erba naturale e ha fatturato 22.298,54 euro più IVA.

Pista pattinaggio

Per via della situazione legata alla pandemia da Covid 19 lo scorso inverno la pista di pattinaggio era utilizzabile soltanto dietro prenotazione. Le prenotazioni passavano attraverso un sistema messo a disposizione dalla ditta Vertical Life Srl per complessivi 603,90 euro.

Servizi sociali

Per il servizio di assistenza domiciliare è stato liquidato alla Comunità Comprensoriale Valle Isarco l'importo restante dell'anno 2020 più l'anticipo per l'anno 2021, di rispettivamente 18.131,35 euro e 14.684,82 euro.

Il Comune di Varna contribuirà con 4.641,14 euro alle spese per l'alloggio dei rifugiati (progetto Sprar) nel 2020: anche questo importo è stato trasferito alla Comunità Comprensoriale.

Locale prove nell'Abbazia di Novacella



Struttura di accoglienza per persone senza fissa dimora

La quota del Comune di Varna relativa ai costi della gestione della struttura di accoglienza ammontano, per l'anno 2020, a 3.367,92 euro, versati sul conto della Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Rete urbana

Si conferisce l'incarico relativo alle misure di miglioramento della rete pedonale nell'ambito dell'accesso al paese di Varna alla ditta Rainer. Sono previsti l'ampliamento della rete pedonale e la realizzazione di un passaggio pedonale con strisce luminose. Per i lavori di costruzione si prevedono spese dell'importo di 25.497,90 euro. La fornitura e l'installazione dell'illuminazione delle strisce pedonali è affidata alla ditta Signal System per 9.353,51 euro.

Per la manutenzione e pulizia delle strade è responsabile la ditta Beton Eisack Srl. I costi ammontano a circa 7.000,00 euro.

La ditta Mott Segnaletica Stradale Snc ha ottenuto l'incarico per la fornitura ed il montaggio della segnaletica verticale ed orizzontale, completando ove mancante e di ristrutturare quella presente. La ditta percepisce un importo di 2.200,42 euro.

Sala pluriuso e caserma dei vigili del fuoco a Spelonca

Per la sanificazione e l'ampliamento della sala pluriuso e della caserma dei vigili del fuoco a Spelonca sono stati eseguiti i seguenti lavori:

Strade rurali

La giunta comunale ha deliberato di incaricare l'impresa Gamper Günther con sede a Varna con la fornitura di canalette per la rete stradale rurale a Scaleres per 3.611,20 euro. Nell'anno 2021 i lavori di pacciamatura lungo le strade rurali saranno di responsabilità della ditta Kronbichler Florian per 4.270,00 euro annui. La ditta Mur Srl ha fornito materiale legante per 2.000,80 euro.

Cantiere comunale

Si delibera di incaricare l'impresa Landmaschinen Domanegg di Engl Nikolaus con la fornitura dello scarificatore del valore di 3.628,28 euro. Per il controllo dei documenti relativi alla costruzione del cantiere comunale a distanza ridotta dalla rete ferroviaria è necessario pagare 448,00 euro alla RFI SpA. Vengono acquistati indumenti protettivi per gli operai dalla ditta Profanter Sas. La spesa è di 1.116,28 euro. Per la sistemazione dell'arco presso il cantiere comunale nella caserma Verdona, la ditta Überegger Srl ha ottenuto 1.024,80 euro. La riparazione della vettura Piaggio Porter è stata effettuata dalla ditta Tirolija Srl per un importo di 3.515,45 euro gekostet.

Servizi tecnici

La ditta Bergmeister Srl ha ottenuto l'incarico per l'elaborazione del progetto di consolidamento e miglioramento del parcheggio per gli autobus Punter mettendo in fattura 16.608,58 euro.

L'ufficio tecnico Mitterrutzner & Partner STP Srl ha realizzato la tracciatura di tre punti di confine nella zona del bacino di ritenzione di Varna ottenendo un compenso di 448,35 euro.

Ditta	Lavori previsti	Importo
Ing. Gunnar Holzer	Collaudo statico delle strutture portanti	644,80 euro + IVA
Pezzei Srl	Installazione della pompa di calore	39.835,06 euro + IVA
Elektro Faller Srl	Installazione dell'impianto fotovoltaico	34.047,87 euro + IVA
Elektro Faller Srl	Efficientamento energetico	38.799,75 euro + IVA
Ekos Srl	Pulizia e smaltimento del serbatoio del olio combustibile	945,00 euro + IVA
Überegger Srl	Fornitura e installazione del nuovo portone d'ingresso	2.792,70 euro + IVA
Oberrauch Srl	Lavori di falegnameria	10.750,00 euro + IVA

Rendering della casa sportiva nella zona sportiva di Varna



C'è l'intenzione di realizzare un passaggio pedonale presso il maso "Tschiederer" e presso la fermata autobus Melix/Faro, nonché due nuove fermate per l'autobus sulla SS12 nell'ambito dell'albergo Clara / Eurospin. Si incarica dunque l'ing. Winfried Theil di Bolzano con la progettazione, la direzione dei lavori, la contabilità ed il coordinamento di sicurezza in fase progettuale ed esecutiva riguardante la realizzazione per un totale di 14.977,38 euro. Le misurazioni necessarie saranno supervisionate dal geometra Franco Dal Molin per 2.305,80 euro.

La giunta comunale delibera di incaricare l'impresa Dellago Architekten all'elaborazione degli elaborati grafici e testi con inserimento digitale alla variazione al PUC necessaria come base per la realizzazione di un parco giochi presso "Spiluck Platte" nonché la previsione di un'area di riposo presso l'impianto Kneipp a Varna per complessivi 8.117,97 euro. Le misurazioni necessarie sono effettuate dal geometra Georg Öttl per 2.221,25 euro.

A fronte di un onorario di 1.712,88 euro l'ing. Paul Schmidt effettuerà il collaudo statico del ponte sul rio Scaleres presso il „Hann Kreuz“.

In ambito del riasfaltamento della strada Forch e della Köfererleite il geometra Franco Dal Molin si occuperà dell'approvazione della documentazione di appalto facendosi carico anche della direzione dei lavori. Il suo onorario è pari a 7.971,66 euro.

Viste le spese per i lavori di costruzione relativi al progetto esecutivo riguardante la nuova sistemazione di via Abbazia all'ing. Winfried Theil è concessa un adeguamento salariale di 6.761,85 euro.

Sgombero della neve

Thomas Sigmund ha ottenuto per servizi legati allo sgombero della neve nella stagione invernale 25.314,00 euro. Per lo stesso servizio sono stati altresì corrisposti 16.207,70 euro a Johann Sigmund e 15.341,50 euro a Matthias Gruber.

Illuminazione pubblica

Il progetto esecutivo riguardante la sistemazione dell'illuminazione pubblica, lotto 2, è elaborato dallo studio Troi & Schenk a cui verrà corrisposto un onorario pari a 44.919,25 euro.

Convenzione urbanistica

Il geometra Oswald Kofler è stato incaricato con l'elaborazione di una stima per la stipula di una convenzione urbanistica riguardante l'esproprio di un terreno in funzione della costruzione di un marciapiede e che preveda un aumento della volumetria della zona adiacente Viallaggio S. Elisabetta per un costo di 1.281,00 euro. L'elaborazione dei documenti necessari per la modifica del piano urbanistico sono affidati all'architetto Stephan Dellago. L'onorario è di 3.698,55 euro.

La realizzazione della circonvallazione rende necessaria la demolizione del fienile Falk che non potrà essere ricostruito per via della vicinanza all'autostrada. Il comune vorrebbe acquisire il terreno mediante un accordo di convenzione territoriale e concedere, quale moneta di scambio, un'ulteriore licenza edilizia nella zona di recupero Falk-Brunner.

Il geometra Oswald Kofler è stato incaricato con la preparazione della perizia tecnica. L'architetto Andreas Vallazza ha creato i documenti necessari per le modifiche al piano di costruzione. Gli onorari ammontano rispettivamente a 1.076,04 e 2.347,28 euro.

Parchi giochi e aree verdi

La società Progart Srl ha ricevuto l'incarico di sostituire le attrezzature per parchi giochi e ha chiesto 2.582,80 euro per fornitura e lavori. Archplay Srl ha sostituito le reti sui campi da pallavolo dietro Casa Voitsberg e nella zona residenziale Löwenviertel II per 292,80 euro.

I lavori di scavo per la posa dell'impianto di irrigazione nei pressi della "Wasserschöpfe" sono stati eseguiti dalla ditta Obexer Markus per 2.126,29 euro.

Per delibera di giunta si incarica l'impresa Tendsystem Srl con la fornitura e l'installazione di una toilette a secco nei pressi della "Wasserschöpfe". I costi complessivi ammontano a 13.711,58 euro.

La società Ekla GmbH ha fornito il fertilizzante per prati per le aree verdi e i parchi giochi. L'acquisto ha previsto una spesa pari a 3.251,56 euro.

Rovina Salern

Si è incaricata l'impresa Euroform Srlo con la fornitura di arredo per il parco (panchine, tavoli e cestini per l'immondizia) presso la zona esterna della rovina di Salern. I costi d'acquisto sono pari a 9.850,28 euro.

Impianto Kneipp - Prati Eller

Nell'impianto Kneipp vengono sostituiti i tronchi d'albero marci che delimitano il percorso idroterapeutico.

Il lego è fornito dalla ditta Progart Srl. I lavori di sostituzione sono affidati agli operai del cantiere comunale. La spesa relativa ammonta a 5.124,00 euro.

Quest'estate Elmar Unterweger si occuperà dell'impianto Kneipp e si assicurerà della sua pulizia e manutenzione. Gli viene corrisposto un importo lordo di 20,00 euro/ora.

Il giardino di piante officinali è curato dagli ospiti della struttura riabilitativa sociopsichiatrica Bartgaishof.

Il comune ha corrisposto ad Eller Renate 232.468,20 euro per l'acquisto di 6.905 m² di terreno presso i prati Eller. Per spese notarili e imposta di registro sono state pagate ulteriori 20.978,00 euro.

Leader Alpi Sarentine

La direzione dei lavori per la realizzazione del progetto "Themenweg Schalders - Spiluck" è conferita a Stephan Gasser per un compenso pari a 4.948,32 Euro. L'incarico per la realizzazione dei sentieri è affidato alla Progart Srl e a Brugger Srl per, rispettivamente, 3.343,29 euro e 15.152,40 euro. Serima GmbH progetterà, consegnerà e installerà i pannelli esplicativi e la segnaletica. Il valore dell'ordine corrisponde a 10.081,35 euro.

Varna in bici

Altre 46 bici elettriche sono state acquistate da Sanvit Snc per 100.211,92 euro nell'ambito del progetto "Varna in bici".

Affissioni

Presso la casa sportiva nella zona sportiva di Varna, di fronte al parcheggio sotterraneo di Novacella e presso il punto di raccolta dei rifiuti in via Voitsberg saranno allestite bacheche per manifesti. Saranno installati anche schermi per la presen-

tazione di contenuti in digitale. Gli schermi con il software necessario sono forniti e installati da ACS Data Systems per un totale di 41.236,00 euro.

Zone residenziali

Nella zona residenziale di Schwaiger a Schalders, l'azienda Obergasser Srl fornisce i montanti in ferro per l'estensione della recinzione lungo la strada. I costi di acquisto ammontano a 1.689,70 euro. La società Oberegger Srl ha accomodato e rinvendito l'area destinata all'edilizia agevolata nella zona di Felder per 2.266,32 euro.

La direzione dei lavori per la costruzione delle infrastrutture primarie nella zona residenziale di Erschbam a Spelunca è stata trasferita in fase esecutiva all'ingegnere Paul Schmidt per un compenso di 9.983,73 euro. Il tracciamento dei confini è affidato al geometra Georg Öttl. Il suo compenso per questo lavoro è pari a 576,45 euro.

Piani d'attuazione

Il piano d'attuazione rielaborato della zona residenziale B6 - zona di completamento e zona mista "Burger" già approvato ha subito una modifica affinché si renda possibile prevedere una scala d'accesso esterna non formante cubatura nell'ambito del lotto 1. Inoltre si approva una modifica del piano d'attuazione della zona residenziale C5 - zona di espansione e della zona mista „Paulschuster“ nell'ambito del lotto 2 in previsione di un'area edificabile per edifici a piano unico e per una tettoia con un'altezza massima di 2,60 m.

Espropri

Per l'esproprio dei terreni su Via del Paese a Varna è necessario pagare l'imposta di registro pari a 817,50 euro.

Caserme V.V.F.F

L'azienda Mavis applica pellicole adesive alle porte in vetro della caserma dei V.F.V. di Scaleres. La spesa complessiva per l'acquisto è di 439,20 euro.

Protezione civile

La ditta Markus Obexer ha riparato i danni causati dalla frana sulla strada di accesso nei pressi del maso Faller e ha fatturato 1.159,00 euro. Thomas Gisser e Georg Clement hanno rimosso gli alberi caduti su una parte di Rio Scaleres dopo il mulino Faller. Percepiranno per questo lavoro 470,80 euro.

Servizio rimozione rifiuti

All'architetto Stephan Dellago è stata affidata la direzione dei lavori per la Costruzione di un nuovo punto raccolta rifiuti e del parcheggio presso la Villa Mayr, ottenendo un compenso pari a 4.836,00 euro + IVA. Deve essere sostituito il container interno seminterrato per la carta presso il punto di raccolta rifiuti „Waldsacker“ a Varna perché è danneggiato e non più risanabile. L'incarico va all'ASM Bressanone SpA per complessivi 2.814,00 euro + IVA. L'ASM Bressanone SpA ha inoltre fornito trenta contenitori per la raccolta dei rifiuti organici da 80 litri, 10 contenitori per la raccolta di rifiuti organici da 240 litri e cinque contenitori per la raccolta di rifiuti indifferenziati da 1100 litri cadauno il cui acquisto ha un costo di 1.936,25 euro + IVA.



Impianto Kneipp - Prati Eller

La società Econ GmbH ha ricevuto l'importo di 573,40 euro per la predisposizione della dichiarazione annuale per i rifiuti.

Acqua potabile

I lavori per l'interramento e scollegamento di un pozzo profondo della rete idrica nonché l'allaccio della fontana nei pressi del negozio Klosterladele di Novacella alla rete di acqua potabile sono stati eseguiti dalla ditta Obexer Markus per 6.790,80 euro + IVA.

L'ASM Bressanone SpA ha ottenuto l'incarico per la realizzazione dell'allaccio del serbatoio di acqua potabile di Varna Nord a Fortezza e della stazione di pompaggio delle acque nere di Novacella alla centrale dell'ASM Bressanone SpA mettendo in parcella un importo di 8.075,00 euro + IVA.

Macello

I comuni della Val d'Isarco investono in maniera proporzionale nei costi previsti per il macello. Alla Comunità Comprensoriale Valle Isarco è stata versata la quota per l'anno 2020 pari a 2.040,00 euro.

Servizi di telecomunicazione - rete in fibra ottica

Dal 2021 in poi, il costo di amministrazione e manutenzione della rete in fibra ottica su territorio comunale sarà sostenuto da Infranet SpA. L'indennizzo comunale destinato alla ditta ammonta annualmente a 4.500,00 euro + IVA. La ditta Bergmeister Srl ha ottenuto l'incarico per la digitalizzazione della rete in fibra ottica e per l'inserimento dei dati nel sistema informativo GIS. L'onorario corrisposto è di 17.160,00 euro + IVA.

La ditta iTelco Telecomunicazioni Srl ha effettuato l'allaccio di un edificio sito in zona residenziale Seiserleiten alla rete di fibra ottica concordando un compenso di 735,00 euro + IVA per il lavoro.

Impianti fotovoltaici

Alla ditta Clean24 è stato affidato il compito di pulizia dei pannelli dell'impianto fotovoltaico di Casa Voitsberg, della caserma dei vigili del fuoco, della sala pluriuso di Novacella e della scuola elementare di Novacella per un costo complessivo di 810,00 euro + IVA.

Ambiente

L'ASM di Bressanone SpA ha ottenuto l'incarico per la raccolta, in farmacia, dei medicinali scaduti. L'onorario complessivo per l'anno 2021 si aggirerà attorno ai 600 euro, calcolando un costo di 1,75 euro/chilo di medicinali + IVA.

Riqualificazione urbana

Nei mesi estivi saranno avviati i lavori per la riqualificazione stradale di via Stephan-Mayrhofer, via Alois-Vittur e via Richard-Voss-Straße in zona residenziale Dorfwiesen. Obiettivo dei lavori è la realizzazione di strade di accesso agevoli e sicure per i pedoni di passaggio e per i residenti. Qui di seguito sono illustrati i dettagli del progetto:

Via Richard Voss

Tutta la sede stradale di via Richard Voss, dall'incrocio con via Voitsberg, all'incrocio con via della Stazione, fino alla stradina pedonale tra le vie Richard Voss e Alois Vittur, viene completamente demolita, compresi i marciapiedi esistenti. In alcuni punti vengono demolite anche le cordonate interne del marciapiede e, in alcuni punti, rifatte. Tutte le cordonate sono in granito leggermente rosato. Dalla stradina pedonale tra le vie Richard Voss e Alois Vittur, presso il parco giochi, fino all'incrocio con via della Stazione, lungo la direttrice Nord, la via Richard Voss diviene uno spazio pedonale a traffico limitato, con lastricatura in cubetti di porfido. Nei pressi dell'incrocio con via della Stazione, viene realizzata anche un'aiuola, delimitata con cordonate in granito, per la piantumazione di specie arboree. Il tratto Est della via che si collega a via Voitsberg viene invece asfaltato a nuovo e provvisto di un nuovo marciapiede rialzato, lastricato a cubetti di granito bianco, dal lato del marciapiede già esistente. Il marciapiede si raccorda con quello già realizzato in cubetti di granito bianco, all'incrocio tra via Richard Voss e via Voitsberg e, dall'altra parte, con la lastricatura in cubetti di porfido. In quel punto il marciapiede si abbassa fino a raccordarsi col nuovo piano stradale. Lungo il nuovo

marciapiede ci sono ad un certo punto due ingressi lastricati che vanno mantenuti allo stato attuale. Il nuovo marciapiede si interrompe quindi momentaneamente e riprende subito dopo gli ingressi. Dall'altro lato si sostituirà solamente un tratto di circa 30 m di cordonata, lungo un ampio ingresso carrabile, con cordonata in granito leggermente rosato.

Via Alois Vittur

Tutta la sede stradale di via Alois Vittur, dall'incrocio con via del Paese, fino alla stradina pedonale tra le vie Richard Voss, Alois Vittur e Stephan Mayrhofen, viene completamente demolita, ad eccezione del marciapiede in cubetti di granito bianco già esistenti lungo lo sbraccio di Nord-Est. In alcuni punti vengono demolite anche le cordonate interne del marciapiede e, in alcuni punti, rifatte. All'incrocio tra via Alois Vittur, Richard Voss e la stradina pedonale, va rifatto il tratto terminale del marciapiede esistente per ribassarlo fino a farlo raccordare con le nuove quote della pavimentazione stradale dell'incrocio. Contestualmente vanno anche demolite le cordonate esistenti di demarcazione tra la via Alois Vittur e la stradina pedonale, e ne andranno posate di nuove, in granito leggermente rosato, a raso con le nuove quote della pavimentazione stradale. Dall'incrocio con via del Paese, lungo il lato destro della strada, va realizzato un nuovo marciapiede in cubetti di granito bianco, fino all'incrocio con lo sbraccio Est della via. Poiché il marciapiede non rispetterà le dimensioni minime standard, questo verrà realizzato a raso con il resto della pavimentazione stradale. L'incrocio tra lo sbraccio Nord-Ovest e lo sbraccio Est della via viene lastricato con cubetti di porfido. In quest'area vengono demoliti i tratti di marciapiede esistente. Proseguendo verso Nord oltre l'incrocio, vengono rifatti i marciapiedi da ambo i lati, con cubetti in granito. Il marciapiede lato sinistro sarà di norma rialzato, eccetto in corrispondenza degli accessi carrabili e presso l'incrocio lastricato in porfido, al quale il marciapiede deve raccordarsi, abbassandosi di quota. Dal lato destro, il marciapiede viene realizzato a raso con il resto della pavimentazione, data la mancanza di spazio necessario al rispetto dei minimi standard geometrici. Lungo lo sbraccio Est della via, viene rifatto il marciapiede esistente. Il marciapiede rimane rialzato, eccetto presso l'incrocio lastricato in porfido, al quale il marciapiede deve raccordarsi, abbassandosi di quota. Nel tratto terminale del marciapiede, presso l'incrocio con lo sbraccio Nord-Est della via, va rifatta anche la cordonata interna del Marciapiede Le rimanenti aree stradali vanno asfaltate a nuovo. Presso l'incrocio tra lo sbraccio Est e lo sbraccio Nord-Est, la quota nuova della pavimentazione asfaltata va alzata, a ridosso del marciapiede esistente, per renderlo a raso in corrispondenza degli accessi carrabili. Si è fatta particolare attenzione alla definizione delle quote del nuovo piano stradale, per garantire un flusso sicuro delle acque meteoriche verso le caditoie di raccolta, che potranno essere nell'occasione eventualmente anche spostate ed integrate con delle nuove, per evitare deflussi verso accessi pedonali e carrabili.

Via Richard Voss





Via Stephan Mayrhofen

Via Stephan Mayrhofen

Tutta la sede stradale di via Stephan Mayrhofen, dall'incrocio con via della Stazione, fino alla stradina pedonale tra le vie Richard Voss, Alois Vittur e Stephan Mayrhofen, viene completamente demolita, ad eccezione del marciapiede in cubetti di granito bianco già esistenti in prossimità dell'incrocio con via della Stazione. In alcuni punti vengono demolite anche le cordone interne del marciapiede e, in alcuni punti, rifatte. Dalla stradina pedonale tra via Stephan Mayrhofen fino al largo spiazzo antistante la panetteria, l'area diviene una zona a traffico limitato con pavimentazione in cubetti in porfido. Dall'incrocio con via della Stazione, lungo il lato sinistro, va realizzato un nuovo marciapiede in cubetti di granito bianco, fino allo spiazzo che si apre nel tratto di strada antistante la panetteria. Il marciapiede viene eseguito rialzato rispetto alla quota della pavimentazione stradale, eccetto in corrispondenza degli accessi carrabili e pedonali e presso l'area lastricata in porfido, al quale il marciapiede deve raccordarsi, abbassandosi di quota. Dall'altro lato della strada va rifatta a nuova tutta la cordona di demarcazione tra la sede stradale e le zone private. Le rimanenti aree stradali vanno asfaltate a nuovo. Presso lo spiazzo antistante la panetteria va previsto un nuovo ammobiliario con seduta, consistente in una isola a sbalzo di forma quadrangolare, a livello della pavimentazione stradale, realizzata in calcestruzzo armato e rivestita con piastre in porfido, dello spessore di 10 cm, con corpi illuminanti integrati, per illuminazione architettonica. Sopra l'isola trova spazio una panchina in ferro piatto con seduta in liste di legno. L'isola nasconde la base per una futura installazione artistica. Verrà creata una stazione stazione della via crucis per la processione della chiesa parrocchiale. Troverà spazio anche una apertura per la piantumazione di un albero. Alla base dell'isola si sviluppa poi un'aiuola di forma quadrangolare, per la piantumazione di un albero, delimitata da cordone. Un'altra aiuola viene realizzata presso l'angolo in cui attualmente si trovano le campane per il riciclaggio dei rifiuti. Le campane vengono quindi rimosse e viene creata una isola ecologica dall'altro lato della strada, consistente in due contenitori seminterrati per la raccolta della carta e del vetro. Inoltre, è prevista una raccolta di rifiuti residui con bilancia e compattatore di rifiuti. Si è fatta particolare attenzione alla definizione delle quote del nuovo piano stradale, per garantire un flusso sicuro delle acque meteoriche verso le caditoie di raccolta, che potranno essere nell'occasione eventualmente anche spostate ed integrate con delle nuove, per evitare deflussi verso accessi pedonali e carrabili. In particolare, nel tratto lastricato a porfido, vengono aggiunte

nuove caditoie, che tra loro vengono raccordati con un canaletto per la pioggia, con piastre in granito bianco, leggermente ribassate, a formare uno scolo.

In tutta la zona le lanterne stradali verranno sostituite con nuove lanterne a tecnologia LED. I nuovi punti luce saranno alti 6 m. I posti auto vengono definiti cromaticamente con l'idonea segnaletica orizzontale colorata.

Il progetto è stato elaborato dagli architetti di Totronic, Andreas Trojer e Ingrid Tosoniin, collaborazione con l'ing. Bergmeister e prevede la messa a bilancio dei seguenti costi:

Lavori di costruzione	674.031,78 euro
IVA 10% sui lavori	67.403,18 euro
Imprevisti	32.619,70 euro
Totale costi dei lavori IVA inclusa	741.434,96 euro
Mobiliario, illuminazione, lavori giardinaggio (incl. 10% IVA)	94.567,68 euro
spese tecniche di gestione (incluse agevolazioni e IVA)	50.752,00 euro
TOTALE	919.374,34 EURO

Il lavoro è finanziato con i fondi derivanti dalle misure di compensazione ambientale per i Comuni previste nel progetto della Galleria di base del Brennero.

A causa delle restrizioni dovute alla pandemia da Covid 19 non è stato possibile presentare il progetto direttamente a coloro che risiedono nelle strade include nel progetto. Affinché i residenti e la popolazione tutta abbia la possibilità di farsi un'idea dei lavori previsti, presenteremo il progetto tramite immagini e materiale fotografico. In caso di interesse, nelle ore di apertura dell'ufficio del cantiere comunale, sarà possibile visionare le carte del progetto. Ringraziamo anticipatamente per la vostra gentile pazienza e comprensione che sarà preziosa durante lo svolgimento dei lavori. Il risultato della riqualificazione vi ripagherà senz'altro dei disagi ad essa connessi.



ASM Bressanone SpA

La preziosità dell'acqua

“Possiamo goderci un lusso che 1,8 miliardi di persone si sognano”. Queste le parole di Karl Michaeler, amministratore delegato di ASM Bressanone SpA. “A differenza di altre regioni del mondo, a Bressanone e dintorni l’approvvigionamento di base più importante è disponibile in qualsiasi momento e in quantità apparentemente illimitata, sia a casa sia alle 48 fontane di acqua potabile liberamente accessibili. Scorre dal rubinetto senza imballaggio. Un alimento a km 0.”

Nonostante l’alta qualità e la costante disponibilità di acqua potabile, nel centro di riciclaggio di Bressanone vengono smaltite ogni giorno circa 3.400 bottiglie di plastica. Nel senso di un’economia sostenibile che punta su prodotti locali e cicli brevi, un gruppo di cooperazione del monte Plose e la cooperativa turistica di Bressanone hanno già lanciato il progetto: “Refill your bottle” nell’estate 2019. L’obiettivo è quello di invogliare le visitatrici e i visitatori ad agire in un modo rispettoso delle risorse, ad evitare la plastica monouso e ad aumentare la consapevolezza della preziosità dell’acqua. Le persone sono incoraggiate a riempire le proprie bottiglie alle fontane di acqua potabile contrassegnate da targhe “Refill”.

Quello che finora ha avuto il suo fulcro nella zona della Plose passerà nel 2021 alla fase successiva e sarà esteso a tutta la destinazione, incluso il territorio comunale di Varna. A breve L’ASM Bressanone doterà tutte le fontane di acqua potabile nel territorio comunale di Varna con nuove targhette per l’acqua potabile con il logo Refill. Tutte queste fontane portano acqua potabile testata e di alta qualità. La lista delle fontane liberamente accessibili è disponibile sul sito dell’ASM Bressanone <https://www.asmb.it/it/acqua/refill-acqua-potabile-gratuita/index.html>

TOP

Il volontariato a scuola

Distribuite su tutto il territorio comunale troviamo tantissime persone che si dedicano al volontariato e che offrono il loro aiuto in maniera gratuita. Nonostante ciò accade spesso ai margini e lontano dai riflettori il volontariato ha un immenso valore per lo svolgimento di servizi alle persone. Stiamo parlando delle collaboratrici volontarie che si dedicano alla mensa scolastica e ai test antigenici nasali rapidi riservati agli scolari. Alcune donne residenti a Varna si sono rese disponibili anche quest’anno per la collaborazione su base volontaria nell’ambito della supervisione dei bambini durante il pranzo in mensa scolastica, offrendo non solo un nuovo servizio, ma facendo sì che si svolgesse in tutta tranquillità. Allo stesso modo, hanno reso possibile l’esecuzione dei test antigenici nasali rapidi. Negli ultimi mesi, un prerequisito necessario per la frequenza delle lezioni in presenza era la certificazione di negatività a Covid19 tramite l’esecuzione di un test. I bambini avevano naturalmente bisogno di godere di una supervisione da parte di un adulto. Anche in questo caso abbiamo potuto contare su donne che hanno svolto questo lavoro in maniera rapida e coscienziosa, e sempre su base volontaria e gratuita. Un aiuto imprescindibile per lo svolgimento senza intoppi o lunghi ritardi delle lezioni in presenza. A fine anno scolastico abbiamo festeggiato con una serata assieme in pizzeria. Un grazie di cuore per questi importanti gesti.

FLOP

È proprio necessario?



I nostri collaboratori impiegano circa 2 ore ogni domenica per raccogliere rifiuti e riassetare le aree gioco del comune: pannolini, resti di picnic e altro, tutto lasciato a terra con noncuranza. È proprio necessario? Il premio “Il Comune Amico dei Bambini” assegnato al nostro Comune dal VKE mostra che le aree predisposte sono particolarmente adatte e di valore. Ora tocca alle cittadine e ai cittadini di mantenerle tali e di rispettare questi luoghi. Lanciamo dunque un appello a tutti coloro che passano del tempo nei parchi giochi: non lasciate a terra resti di cibo o altro pattume, affinché la creatività e la voglia di movimento dei bambini non venga limitata in nessun modo.

Giornata di Vaccinazione

10 buone ragioni



Anche se il numero delle infezioni è attualmente in calo, e fortunatamente sempre meno dei nostri concittadini/e si ammalano gravemente, dobbiamo comunque rimanere vigili. **Siamo quindi lieti di poterVi offrire una giornata di vaccinazione:**

Naz-Sciaves / Casa delle associazioni Naz

Serata informativa: 29.06.2021, Inizio alle ore 20.00

Giornata vaccinale: 02.07.2021 dalle ore 14.00 alle 20.00

Rio Pusteria / Casa delle associazioni Rio Pusteria

Serata informativa: 06.07.2021, Inizio alle ore 20.00

Giornata vaccinale: 09.07.2021 dalle ore 14.00 alle 20.00

La registrazione è vantaggiosa. Potete trovare il link a questo e altre informazioni su www.vahrn.eu. La vaccinazione è anche un prerequisito per poter godere di alcune libertà in più tramite il CoronaPass, per esempio nel contesto delle attività da svolgere nel tempo libero o quando si viaggia. Incontrare amici e parenti diventerà di nuovo più facile, la frequenza scolastica sarà di nuovo possibile e anche i colleghi, i collaboratori ed i clienti si sentiranno di nuovo più sicuri. Credeteci, è una bella sensazione ritrovare un po' di normalità e accogliere di nuovo la vita. Quindi, prendete parte alla giornata di vaccinazione e vaccinateVi!

10 gute Gründe, per farsi vaccinare:

1. Dopo la vaccinazione, un decorso grave o fatale del Covid è altamente improbabile.
2. I vaccini sono già stati somministrati milioni di volte.
3. Le complicazioni gravi sono estremamente rare.
4. Solo se una gran parte della popolazione sarà vaccinata, potremo veramente ridurre i contagi.
5. Il Sistema Sanitario sarà alleggerito.
6. Potremo di nuovo incontrare gli amici e fare visita ai nostri parenti.
7. Le lezioni scolastiche potranno nuovamente avvenire in presenza.
8. Sarà possibile portare avanti i propri hobby senza preoccupazioni.
9. Ci si potrà nuovamente far viziare al ristorante o in hotel.
10. L'economia sarà di nuovo in ripresa.

Consiglio Comunale

Il ciclo non è un lusso

Su iniziativa della Lista Civica Verde prende vita un progetto che intende sensibilizzare e rimuovere il tabù attorno al tema delle mestruazioni su pubblica scala. Nella sala giovani di Varna, alla biblioteca di Varna e nei WC pubblici delle sale multiuso di Varna, Novacella, Scaleres e Spelonca saranno esposti distributori di colore rosa, le periodbox, dai quali sarà possibile prelevare in maniera completamente gratuita prodotti sanitari femminili come assorbenti e tamponi.

La Periodbox si fa portatrice di un messaggio chiaro: molti soldi devono essere investiti da metà della popolazione mondiale per far fronte alle spese connesse al ciclo, creando un'ulteriore svantaggio economico a carico delle donne. La distribuzione gratuita di prodotti sanitari femminili è un passo verso l'uguaglianza di genere e incoraggia le donne a percepire il proprio corpo e il proprio ciclo con la dovuta naturalezza.



© Hannes Engl

Comune dell'Alto Adige
a misura di bambino

Premio 2021

Il sindaco Andreas Schatzer, il vicesindaco Dietmar Pattis e l'assessore Margareth Mair Engl possono tenere tra le mani l'ambito premio VKE 2021 „Comune dell'Alto Adige a misura di bambino“. Le straordinarie iniziative del Comune nella realizzazione di parchi gioco, allestimento dei cortili scolastici, misure di riduzione del traffico, costruzione di piste ciclabili, assistenza all'infanzia e molto altro sono state esaminate e valutate da una giuria di esperti. L'assistenza estiva per bambini e ragazzi, il nuovo skate park, la pista di pattinaggio in inverno, il campo da beach volley in estate, la pista per slittini, i parchi gioco sul territorio comunale che sono stati completamente rinnovati negli ultimi anni e molto altro ancora, sono stati definiti come interventi da prendere ad esempio.

Altri progetti come la costruzione di nuovi parchi gioco o la sistemazione della zona ricreativa attorno al rio Scaleres stanno per essere realizzati. Il premio non deve essere visto come un punto di arrivo, ma come un incentivo a continuare ad investire in un futuro a misura di bambino.



Dolores Tauber, Franca Riesch De Pasquale, Presidente VKE, Margareth Mair Engl, Angelika Stuefer, Direzione VKE, Andreas Schatzer, Günter Dichgans, paesaggista VKE, Dietmar Pattis, Josef Tauber

**“L’obiettivo sono per noi
le famiglie con bambini che
hanno bisogno di svago e
opportunità di gioco sul nostro
territorio comunale, in tempi di
pandemia più che mai.”**

Vicesindaco Dietmar Pattis

Lista Civica Verde

Il moto perpetuo del bilancio comunale

Lo sappiamo tutti: in tempi di coronavirus tutte le regole cambiano da un giorno all'altro. Le indicazioni di ieri, oggi non valgono già più. Ciò è un bene. Il dinamismo aiuta a affrontare i cambiamenti. La volubilità del bilancio comunale, però, è meno vantaggiosa. Non passa riunione di giunta in cui non ci sia una variazione di bilancio all'ordine del giorno. Dando un'occhiata alle amministrazioni di comuni vicini, le variazioni occorrono solitamente due volte all'anno, non mensilmente. I materiali relativi ai punti dell'ordine del giorno vengono mandati ai consiglieri solo qualche giorno prima. In questo modo, prepararsi davvero bene diventa pressoché impossibile. Ciononostante, il Consiglio comunale è chiamato a deliberare su queste variazioni. Siamo dell'idea che una programmazione di bilancio corretta funziona diversamente, e la pianificazione a lungo termine, pure.

Un bilancio pro clima! Se programmassimo a lungo termine, probabilmente il bilancio prevederebbe, in uscita, voci relative agli effetti del cambiamento climatico. Si potrebbe, per esempio, fare richiesta di uno studio ad hoc sugli effetti che l'innalzamento delle temperature potrà avere sul territorio comunale

con possibili soluzioni e strategie per affrontarlo. I risultati dello studio potrebbero rivelarsi molto utili all'amministrazione comunale per prendere decisioni nell'ambito dell'edilizia e deliberare su variazioni e adattamenti del regolamento edilizio e sulla pianificazione paesaggistica e territoriale secondo la nuova legge provinciale Territorio e paesaggio. Misure di varia natura possono aiutarci ad affrontare il cambiamento climatico e a limitarne gli effetti che prima o dopo colpiranno anche noi. Chiudere gli occhi e far finta di niente o aprire gli occhi e prepararsi? Noi siamo dell'opinione che sia la seconda la strategia vincente. Per questo chiediamo che le voci di bilancio siano affrontate anche in funzione degli effetti climatici che ne derivano e che tutti i progetti futuri, le delibere e le misure da intraprendere facciano imprescindibilmente i conti con questa tematica.

Contattaci! Noi della Lista Civica Verde di Varna ci appelliamo a tutti coloro che abbiano proposte e idee per un comune a prova di clima. Mandaci la tua proposta all'indirizzo email info@gruene-buergerliste-vahrn.it o direttamente in Comune.

Biblioteche

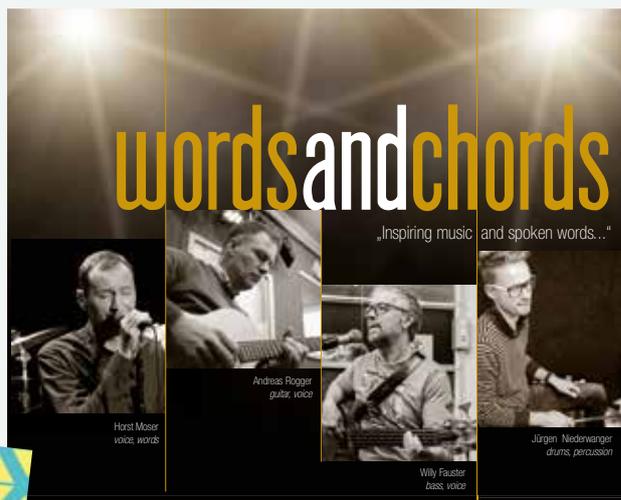
Prenditi il tuo tempo

Vi preghiamo anche di non buttare via i vostri vecchi giochi da tavolo, ma di portarli (anche con qualche pezzo mancante) alla biblioteca di Varna. Completiamo altri giochi, sostituiamo parti andate perse creando così un modalità ambientalmente sostenibile anche con i nostri amati giochi. Sdraiarsi nell'erba, lasciare dondolare le gambe dall'amaca o sedersi sulle nuove panchine davanti alle rovine di Salern e leggere qualche pagina. Esiste inizio estate più bello? Molti studi concordano: la lettura riduce lo stress e rilassa la mente. Affinché possiate iniziare al meglio la stagione estiva, abbiamo preparato qualche proposta acconcia:

words and chords

giovedì, 29 luglio, ore 19.30 - piazzetta antistante la biblioteca

I quattro musicisti di words and chords spaziano tra brani di musica tedesca, hit del momento e classici del pop e del rock. La loro performance mischia l'acustico e l'elettronico. Il cantante e autore Horst Moser intervallerà la musica con testi propri e altrui, rimanendo fedele al nome del gruppo: words and chords, ovvero parole e accordi. Una serata speciale che unisce letteratura e musica. L'evento si svolgerà anche in caso di pioggia. Prenotazione obbligatoria per mail all'indirizzo bibliothek@vahrn.eu o per telefono al numero 0472 976923.



Biblio-Bingo!

Concorso estivo per bambini delle scuole primarie

Torna il gioco del bingo anche quest'anno. Sono invitati a giocare bambini dai 6 agli 11 anni. Ritirate la vostra tessera bingo presso la biblioteca e iniziate subito. Vi aspettano bellissimi premi!

Orari di apertura estivi

Biblioteca di Varna (21 giugno - 05 settembre 2021)

Lunedì, mercoledì, venerdì
dalle ore 08.45 alle 12.00 e dalle ore 16.00 alle 18.00
Martedì, giovedì: dalle ore 08.45 alle 12.00
Sabato chiuso

Biblioteca di Novacella (21 giugno - 5 settembre 2021)

martedì e giovedì: dalle ore 16.00 alle 18.00

Biblioteca di Scaleres (1 luglio - 31 agosto 2021)

Mercoledì: dalle ore 9.00 alle ore 10.00
Domenica: dopo la S. Messa

LESEN im
LIEGE-
STUHL
+estate, SE
LEGGI!

Più estate, se leggi

Concorso di lettura estiva per adolescenti

Partecipare a + estate, se leggi! è semplice. È sufficiente leggere uno o più libri tra quelli consigliati (20 in lingua italiana e 20 in lingua tedesca) e dare la tua valutazione sul sito. Il concorso è rivolto a ragazze e ragazzi tra gli 11 e i 16 anni residenti in Alto Adige. 100 premi verranno sorteggiati tra tutti i partecipanti. Il primo premio è un iPad mini. Il vincitore dell'iPad mini sarà sorteggiato tra tutti i partecipanti che avranno caricato un videoclip (durata massima di 1 minuto) oppure una foto originale ispirata a uno dei libri di +estate, se leggi. Per maggiori informazioni, visita il sito www.lilestate.bz.it



Casa d'abitazione a Novacella

Concessioni edilizie

Concessioni edilizie

Zima Costruzioni S.r.l.

Demolizione di un edificio aziendale e costruzione di un edificio residenziale con utilizzo del bonus energia ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014

Konrad Tschaickner, Judith-Maria Strobl

Demolizione di un fabbricato rurale e costruzione di una casa plurifamiliare ai sensi l'art. 107, comma 23 della L.P. n. 13 del 11.08.1997 con garage di pertinenza

Centro Latte Bressanone Soc. Agr. Coop.

Costruzione e montaggio di un impianto refrigeratore d'acqua sul tetto

Ulrike Staudacher, Klemens Staudacher, Rosa Berger, Albina Staudacher

Copertura del parcheggio auto

Gerda Unterthiner

Ampliamento della casa d'abitazione esistente

Vahrnbau S.r.l.

Demolizione e ricostruzione di un edificio residenziale ai sensi dell'art. 3, comma 1, lettera d) del DPR 380/2001 con applicazione del bonus energia ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014 con posti garage di pertinenza

Julian Bizjak, Hanna Bizjak, Margret Ausserlechner

Costruzione di una recinzione

Permessi di costruire e autorizzazioni paesaggistiche

Florian Jöchler

Costruzione di un tunnel in plastica

Mirco Maschi

Divisione in due appartamenti con accessi autonomi

Barbara Isabella Prugger

Manutenzione straordinaria e recupero dell'edificio residenziale (Villa Strele)

Gerda Unterthiner

Realizzazione di muri sul confine e sistemazione di ambienti esterni

Provincia Autonoma di Bolzano

Sistemazione di terreno presso la Scuola professionale per l'agricoltura ed economia domestica „Salern“

Walter Rigger

Costruzione di un sentiero forestale - „Oberlercherhof“ a Scaleres

Manfred Clara, Irmgard Fischnaller

Sostituzione ed ampliamento di finestre, applicazione di un isolamento termico completo, esecuzione di manutenzione straordinaria con lavori al 1° piano e ampliamento di un balcone

Matthias Unterleitner

Rimozione dei danni causati dalle intemperie e ricostruzione di un muro di sostegno

Stefan Ploner

Modifica e copertura della concimaia vicino la stalla

Siegrid Rabanser

Ampliamento e risanamento energetico della casa d'abitazione ai sensi della delibera della Giunta Provinciale n. 964 del 05/08/2014 - limitatamente per i lavori nel piano sotterraneo

Wolfgang Fischer, Alexander Fischer

Ristrutturazione edilizia e ampliamento della casa d'abitazione nonché la divisione dell'abitazione in due unità abitative

Comunicazioni di inizio lavori asseverate

Monika Huber

Ristrutturazione edilizia nel piano sotterraneo

Condominio Waldsacker

Installazione di una protezione anticaudata sul tetto

Günther Goller, Beatrix Goller

Opere di manutenzione straordinaria: installazione di un isolamento termico e il rinnovo dell'impermeabilizzazione del soffitto della terrazza del giardino

Jürgen Oberhofer

Sostituzione di finestre nel piano cantina

Daniel Unterthiner

Opere di manutenzione straordinaria: sostituzione delle piastrelle compreso il sottopavimento e l'impermeabilizzazione della terrazza, installazione di una tenda da sole

Siegfried Markart

Opere di manutenzione straordinaria: sostituzione della ringhiera con uso di altri materiali

Herbert Pamer

Opere di manutenzione straordinaria: rinnovo del pavimento della terrazza e allacciamento alla rete di teleriscaldamento

Hannes Hofer

Installazione di un impianto fotovoltaico sul tetto dell'edificio residenziale

Institut für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol

Ristrutturazione interna dell'alloggio

Manuela Burger

Opere di manutenzione straordinaria: pavimentazione del cortile - Gallhof

Apertura Centro Genitori Bimbi a Varna

Novità

Il gruppo "Wichtel" festeggia oramai i suoi 6 anni di attività. È luogo di incontro per bambini dai 0 ai 3 anni accompagnati. La maggior parte di loro arriva con la mamma; qualche volta gli accompagnatori sono anche i papà o i nonni.

Il gruppo si è dato come obiettivo di far passare qualche momento sereno a bambini e adulti assieme. Ci si racconta le proprie esperienze, si instaurano nuove amicizie e si dà ai bambini un luogo ove conoscersi e giocare in compagnia. È molto importante creare una rete attorno ai neogenitori, dando loro modo di scambiarsi e di fare stare in compagnia anche i più piccoli.

Il gruppo Wichtel è stato fondato dall'associazione di famiglie di Varna, gli educatori provenivano dal KFS e dal Centro Genitori Bimbi (Elki) di Bressanone. Un sentito grazie va al KFS di Varna e al Comune di Varna per il sostegno costante. Grazie di cuore a Kathrin Meraner, Manuela Moosburger e Melanie Zingerle che hanno accompagnato il gruppo con passione anche nel difficilissimo biennio 2020-2021.

Il Centro Genitori Bimbi di Bressanone ha accolto la proposta di Margareth Mair Engl di aprire una sede Elki a Varna nell'autunno p.v. Nel passaggio, il gruppo Wichtel continuerà la propria attività e la sua offerta sarà ampliata via via. Il Comune di Varna ospita molte giovani famiglie e continua a dimostrarsi attrattivo come residenza per famiglie. L'amministrazione comunale ha sostenuto progetti e associazioni che hanno saputo dare risposte concrete al bisogno di offerte di vario tipo destinate specificatamente a famiglie. L'apertura del punto Elki a Varna dimostra il rinnovato sostegno che il Comune riserva alle iniziative rivolte alle famiglie.



Asilo di Novacella

Separare ed evitare

Su iniziativa dell'asilo di Novacella i bambini hanno visitato il minicentro di riciclaggio del paese. L'assessore del comune di Varna, Ivan Maschi, delega all'ambiente, tutela della natura e smaltimento rifiuti, ha spiegato l'importanza del riciclaggio ed ha risposto alle domande dei bambini. Come gesto simbolico, a fine evento, i bambini hanno ricevuto un attestato di partecipazione ed un piccolo regalo. Maschi: „Un'iniziativa importante per sensibilizzare i nostri figli a rispettare l'ambiente e ad insegnare loro il corretto uso del miniriciclaggio.“ Il comune di Varna è sempre in prima linea per quanto riguarda le questioni ambientali ed ecologiche per un futuro sostenibile per le generazioni che verranno ed il risparmio di materie prime.



PEZZEI

SOLARTEUR®

Impianti termosanitari • condizionamento • impianti solari • assistenza

Zona Artigianale 20 • 39040 Varna
Tel. 0472 831307 • info@pezzei.it

cercasi operai e apprendisti!

Parrocchia di Varna

Pastorale giovanile e cresima

In questo momento l'Unità Pastorale giovanile di Bressanone è in via di riforma e riguarda soprattutto le singole parrocchie. I bambini e i giovani non dovrebbero essere i cristiani di eventi, ma piuttosto dovrebbero sentirsi nelle loro Parrocchie come a casa. Per questo motivo i giovani devono essere al centro della nostra attenzione. Il compito è quello di coinvolgere il più possibile i giovani all'età di 10/11 anni e di accompagnarli fino al momento dove, all'età di 15 anni, si possono iscrivere alla preparazione della Cresima. Da quel momento inizierà un anno con



varie attività e dove alla fine si festeggerà la festa del sacramento della S. Cresima. Dopodiché i giovani non dovranno sparire di nuovo nell'oblio, ma, chi vorrà, potrà assumersi il ruolo di capogruppo e ispirare altri giovani sul loro cammino di fede. Per avere successo, cerchiamo nella nostra Parrocchia di Varna 3-4 persone adulte, che si rendano disponibili per l'accompagnamento di questa Pastorale giovanile e di lavorare nell'organizzazione. Maggiori informazioni da Renè Niederwieser (tel. 345 302 0230 o E-Mail rene.niederwieser@hotmail.com).



Scuola elementare di Varna

Visioni di felicità

Bressanone Turismo e l'ASM Bressanone hanno iniziato un progetto nell'ambito del Water Light Festival, che si è rivolto alle scuole elementari e medie di Bressanone, Varna e Fortezza. Circa 500 bambini e giovani hanno partecipato al progetto: Hanno trasformato una bottiglia di vetro da mezzo litro in un messaggio in una bottiglia. Non c'erano limiti all'immaginazione. Il risultato è stato di conseguenza colorato e diversificato. Il messaggio contenuto nella bottiglia è indirizzato a un destinatario immaginario del futuro. In esso, i bambini raccontano la loro felicità personale.

„Abbiamo presentato online 50 messaggi incoraggianti, profondi e umoristici, condividendo 50 punti di vista molto personali sulla felicità“, dice Petra Augschöll, project manager di ASM Bressanone SpA. „Saranno pubblicati sul sito web dell'ASM Bressanone SpA.

I vincitori di classe sono la 4A della scuola primaria Rosmini, la 1F della scuola secondaria Michael Pacher e le due classi quinte della scuola primaria Varna. „I messaggi dei bambini e le bottiglie decorate ci hanno ancora ispirato, sorpreso e incoraggiato ogni volta, e vogliamo condividere la loro inesauribile creatività e ottimismo con tutti“, ha detto Stefanie Prieth, responsabile del Water Light Festival. I bambini sono dei visionari che plasmano attivamente la nostra visione e ci aiutano a realizzare insieme importanti cambiamenti. Ci sfidano a riscoprire la gioia nelle piccole cose della vita.

Pediatra Günther Goller

Tempo d'estate - Tempo di zecche

Le zecche appartengono al gruppo degli aracnidi: posseggono otto zampe ed hanno dimensioni variabili dai 3 ai 4 mm, ma che possono raggiungere anche il ½ cm quando sono ripiene di sangue aspirato. Il corpo delle zecche è rotondeggiante, rivestito di una specie di corazza dorsale e con una piccola testa. L'*Ixodes ricinus* ne è il prototipo principale e costituisce la specie di zecca più diffusa in Europa. Con i primi caldi le zecche si risvegliano dal loro "letargo"; i mesi in cui sono più attive sono maggio e giugno, ma anche in settembre ed ottobre possono essere molto presenti. Le zecche vivono prevalentemente in luoghi ombroso-umidi, ai margini di sentieri boschivi, nell'erba alta, nella sterpaglia e nel sottobosco.

La possibilità di incontrarle è prevalente quando si passeggia, si fa jogging, si va in bicicletta nei boschi, ma anche lavorando o giocando nel giardino di casa. Una puntura viene correntemente definito morso di zecca, ma questa definizione non risulta corretta in quanto esse con il proprio apparato buccale (definito rostro) producono una piccola incisione sulla cute da cui poi succhiano il sangue dell'ospite, per cui il termine puntura di zecca risulta più corretto. Le zecche con le loro punture possono inoculare attraverso la propria saliva batteri e virus trasmettendo all'uomo due malattie rispettivamente chiamate Borrelliosi (Morbo di Lyme) e la meningo-encefalite di inizio estate (FSME).

Una Borrelliosi si manifesta generalmente dopo 1 o 2 settimane dall'avvenuta puntura con un esantema abbastanza tipico con aspetto di macchie rosse concentriche che tendono ad impallidire al centro assomigliante ad un bersaglio e definite eritema migrans, che può espandersi fino a raggiungere dimensioni fino ai 20 cm circa. In seguito possono manifestarsi febbre, mioartralgie (dolore a muscoli e articolazioni), mal di testa; nel bambino possono comparire anche interessamento dei nervi periferici, realizzando anche una paralisi faciale. I disturbi di tipo articolare possono permanere anche per mesi ed anni dopo una infezione. Se riconosciuta in tempo la Borrelliosi può essere trattata con successo con una terapia a base di antibiotici.

La meningo-encefalite di prima estate (FSME), di origine virale e trasmessa da zecche infette, è una malattia a carico delle meningi e del cervello. I sintomi generalmente sono di tipo similinfluenzale con febbre e cefalea a cui poi si possono aggiungere rigidità nucale, fotofobia, vertigini, nausea e vomito, nonché disturbi della deglutizione e del parlare. Per la FSME non esiste purtroppo al momento una terapia specifica causale; la vaccinazione è l'unica profilassi possibile. Il vaccino viene particolarmente consigliato a quelle persone che per motivi di lavoro o di tempo libero devono o possono soggiornare in luoghi e regioni particolarmente a rischio di contatto con zecche e quindi a possibili punture.

La indicazione alla vaccinazione nei bambini deve essere presa in collaborazione fra il medico pediatra ed i genitori valutandone sempre il possibile rischio di contatto ed i possibili rischi di malattia.



Dr. med. univ. Günther Goller

Medico specialista in pediatria

Via Isarco 1, 39040 Varna



Come ci si può proteggere

Dopo ogni escursione nella natura i genitori dovrebbero sempre controllare i propri figli per scoprire eventuali zecche; nei bambini la testa è una delle sedi più frequentemente colpite, ma anche le zone più umide e ricoperte di cute sottile come cavità ascellari, zona inguinale e incavo del ginocchio possono essere interessate. Una ispezione del vestiario risulta opportuna in quanto questi animaletti vi si possono insediare anche per 2 o 3 giorni (A questo scopo è quindi sempre consigliabile indossare abiti con tonalità chiare). Per i proprietari di animali domestici è pure importante controllarne il pelo, in quanto potrebbero importare le zecche dall'esterno e trasmetterle poi ai bambini.

Un adeguato vestiario (scarpe ben allacciate, pantaloni lunghi possibilmente infilati nei calzini, maglie o camicie con maniche lunghe) è senza dubbio da consigliare quando si attraversano zone ed ambienti in cui le zecche potrebbero trovare alloggio. Sostanze repellenti (tipo quelle che si usano contro le zanzare) da spruzzare o spalmare sulla cute possono anche essere utilizzate, ma hanno una durata di azione limitata al massimo a 4 ore.

Cosa fare una volta punti da una zecca

In caso di puntura la zecca dovrebbe essere rimossa al più presto possibile utilizzando una pinzetta (ve ne sono in commercio al proposito) afferrandola e ruotandola mentre la si solleva decisamente, avendo cura di stirare leggermente la pelle circostante. Una volta che la zecca è stata completamente rimossa è opportuno eseguire una disinfezione nella zona di puntura. Altri mezzi di rimozione come etere, olio, vaselina, colla e smalto per le unghie, sono più di danno che di vero aiuto, perché in questo caso il parassita potrebbe soffocare e vomitare, e siccome si è visto che gli agenti patogeni di Borrelliosi e FSME si trovano nell'apparato digestivo delle zecche, ciò potrebbe provocare una rapida insorgenza di infezione.

Nel caso in cui nella zona di puntura o in un'altra zona cutanea dovesse comparire un arrossamento come quello sopra accennato (eritema migrante) ed eventualmente anche comparire febbre o sintomi similinfluenzali è assolutamente opportuno rivolgersi ad un medico.



Lisa Tratter - nutrizionista

I vegetariani possono avere le farfalle nello stomaco?

A questa battuta probabilmente Lisa Tratter non avrebbe una risposta, ma a tutte le domande serie ti saprà dare una chiara risposta. Nata nel 1994 a Bressanone e cresciuta a Varna, ha collezionato esperienze lavorative importanti durante i suoi anni di studio a Innsbruck, tra gli altri, alla Charité e al Deutschen Herzzentrum di Berlino, a Francoforte, Berna, Innsbruck e in Alto Adige. La sua carriera professionale è iniziata nella clinica privata Von Guggenberg di Bressanone. Circa tre anni fa l'appassionata di cucina si è trasferita in Svizzera. Vivamente interessata ai cibi e agli effetti che l'alimentazione ha sul corpo umano, decide di intraprendere la professione di nutrizionista e mettersi in proprio proprio qui in Alto Adige.

I nutrizionisti hanno la facoltà di offrire consulti e accompagnare persone sia sane che malate dal punto di vista nutrizionale e dietetico. Sovrappeso ed obesità, disturbi del me-



Lisa Tratter

Nutrizionista / Tel. +39 340 936 2298
Via Portici Minori 2 / 39042 Bressanone



tabolismo, pressione alta, disturbi alimentari, malnutrizione nell'anziano, malattie gastrointestinali, insufficienza renale e alimentazione nel paziente uremico, dolori cronici, alimentazione durante la gravidanza e nel periodo di allattamento e alimentazione negli atleti sportivi sono solo alcuni dei temi trattati in questo importante ambito.

Nel caso avessi domande riguardo a queste tematiche puoi contattare la signora Lisa Tratter, presto reperibile presso il suo nuovo studio al Löwecenter di Varna.

Kneipptreff Varna

200 anni di Kneipp

Festeggiamo quest'anno il 200esimo anniversario dalla nascita di Sebastian Kneipp (1821 - 1897). Ammalatosi di tubercolosi in giovane età e non trovando giovamento nelle cure del tempo, decise di curarsi con rapide immersioni in acqua fredda. Diventò in seguito naturopata, presbitero, idroterapeuta e visionario del benessere e della prevenzione. Nella sua idea, il benessere passa attraverso principi fai da te. Il suo metodo ripudia costosi programmi fitness e percorsi benessere uniformati e convince per la sua semplicità e la fattibilità. Il suo principio ispiratore: La cosa migliore tu possa fare contro una malattia, è occuparti della tua salute.

I festeggiamenti per l'importante anniversario sono previsti per sabato 31 luglio 2021 nei pressi dell'impianto Kneipp a Varna, l'impianto più antico dell'Alto Adige. A partire dalle ore 15 vi aspetta un programma coi fiocchi:

- saluto della presidente dell'associazione Kneipp Alto Adige Christine Eschgfäller e del sindaco Andreas Schatzer
- introduzione alle "pratiche con l'acqua"
- percorso erbe medicinali
- rilassarsi con il Qi Gong
- danze in cerchio
- finale musicale
- programma bimbi: balli, trucco e parruccho, preparare companatici a base di erbe, favole silvestri

Rinfresco e spuntini per tutti inclusi. Alcuni stand presentano i propri prodotti, tra gli altri: Hubenbauer Varna, Santerhof Rio di Pusteria, Vintlerhof Millan, Barteigshof Varna, La Recina S. Genesio, Bergila Issengo, Karolin Happacher Bressanone e a. Organizzatore: Kneipptreff Varna con il sostegno di Cassa Raiffeisen Varna e del Comitato di educazione Varna.

Circolo Culturale

Valori dal cuore

Il Circolo culturale Varna ha ripreso finalmente le attività „in presenza“ già da giovedì 13 maggio, con la conferenza del Prof. Don Paul Renner dal titolo: „Virus e resilienza. La fragilità vinta - anche - con l'ilarità“. Don Paolo ha riportato citazioni bibliche ed aneddoti ed i c.ca 20 presenti hanno potuto riflettere ma anche sorridere, riconoscendosi nelle paure della pandemia ma anche nei valori riscoperti, altrimenti soffocati dalla „frenesia“ e dalle „certezze“, per esempio tecnologiche, della vita „standard“. Hanno partecipato alla serata anche l'assessore comunale Ivan Maschi e l'assessore provinciale Massimo Bessone, che ha visitato la nuova sede del Circolo culturale ed ha ricevuto in dono una delle rare copie del libro „C'era una volta a Varna“, edito nel 1995 (curatori F.Ruggera e C.Milesi), testimonianza preziosa della nascita del nostro sodalizio nel 1978, e che ancora resiste!

Coppia del ristorante, Linda e Emidio



Alberto Bonon, Ivan Maschi, Enrico Giudici, Massimo Bessone e Don Paul Renner - consegna del libro

Sempre con la collaborazione del Comune il Circolo ha ospitato domenica 16 maggio la Filodrammatica Don Bosco Bressanone, con la commedia brillante „PER UN PUGNO DI FINFERLE“ dell'autore brissinese Daniele Mosconi. C.ca 60 spettatori si sono divertiti assistendo a questo spettacolo, già programmato nel teatro Voitsberg in marzo 2020. Nonostante l'impossibilità di provare „dal vivo“ la Filodrammatica il 9/5 ha rappresentato a Brunico e finalmente anche a Varna, questa storia semplice: una coppia di veraci ristoratori altoatesini si ritrova in un'aula di tribunale, accusata di aver avvelenato con i funghi dei turisti ... La sagacia popolana gli consente di uscire indenni dai tecnicismi giuridici e micologici, con effetti esilaranti conditi da „varianti sceniche“ legate a modi e comportamenti dettati dalla pandemia.



Il fungologo, anche regista



Il Presidente della Filodrammatica



Enrico Giudici, Karl Leitner, dir. della Cassa rurale della Val d'Isarco, Karin Obergasser, Vicepres. della Cassa rurale della Val d'Isarco, Fabio Volpotti, Carmen Cappelletti, Christof Mair, Vicedir. della Cassa rurale della Val d'Isarco, Alberto Bonon

Ed infine una buona notizia: il Circolo culturale Varna è una delle associazioni locali che ha partecipato al concorso „Valori dal cuore” indetto ogni 2 anni dalla Cassa rurale della Val d'Isarco. Il 27 maggio riceve per la categoria „Solidarietà e convivenza” il „Premio all'opera di tutta una vita”. La giuria della Cassa rurale della Val d'Isarco ha riconosciuto nel Circolo culturale

Varna una realtà seguita da più di 40 anni da persone di Varna, Bressanone e degli altri comuni della Val d'Isarco, con iniziative svolte spesso e volutamente in collaborazione con la Biblioteca e molte delle associazioni di zona. L'intenso lavoro dei nove membri del Direttivo, tra i quali quattro donne, e l'umanità e la popolarità del Presidente Enrico Giudici hanno permesso di far vivere tradizioni e creare tante occasioni di incontro e di confronto, nei campi della musica, del teatro, sanitario, gastronomico ... che hanno consentito alla comunità (e non solo di lingua italiana!) di incontrarsi e crescere insieme ... per decenni! Ci siamo ben meritati questo „Premio all'opera di tutta una vita” e continueremo a dimostrarlo.

I 9 componenti del Direttivo: Remo Scapin, Fabio Volpotti, Angelina Baldo, Alberto Bonon, Carmen Cappelletti, Anna Angeli, Enrico Giudici, Nadia Olivotto, Manfred Gufler.



Banda musicale di Varna

150 anni al servizio delle persone e della musica

Ufficialmente l'anno 1871 è considerato come data di fondazione della banda musicale di Varna, con Postmeister Gregor Mühlsteiger quale padre fondatore.

Ripensando a quegli anni si apre un vario quadro costituito da molti alti e bassi della banda musicale. Sono trascorsi anni difficili all'inizio del ventesimo secolo con le due guerre mondiali e le loro conseguenze. Poi vennero gli anni della ricostruzione dell'economia e della società, nei quali anche la banda ha continuato a svilupparsi ed ad adattarsi alternando volte con maggiore e altre con minore successo alle rispettive circostanze. La banda musicale di Varna è per esempio una di quelle poche bande della Provincia che nel 1976 ha assunto per la prima volta ragazze musiciste nei suoi ranghi. I 150 anni di storia raccontano anche della lunga ricerca di un locale di prova fisso, di disaccordi costanti sul costume della banda, di alti e bassi durante le prove e gli spettacoli e di esperienze musicali premurose ma anche divertenti.

Quello che scorre come un filo rosso in questi lunghi anni è l'obiettivo di fare musica per la gente del paese, incorniciare musicalmente i giorni di festa e di coltivare a Varna la musica a fiato e la musica popolare, come sancito anche nello statuto della banda che non è cambiato fino ad oggi.



La banda nel 1977

Per la gente del paese è quindi in realtà una cosa ovvia che la banda suona nella domenica di S. Floriano, alla prima Comunione, alla Cresima, alla Festa di Corpo di Cristo, di ringraziamento e di Ognissanti, benedizioni pubbliche ecc. La maggior parte dei concerti e manifestazioni nella Casa Voitsberg e sul piazzale del paese si svolgono sempre con la banda musicale.

Concerto di primavera 2019





C'è ancora molto da leggere su questo nella „Festschrift zum 150-Jahr-Jubiläum“ della banda musicale di Varna. Purtroppo, anche il Coronavirus ha sventato i nostri piani. Le celebrazioni dell'anniversario programmate devono essere rinviate, ma speriamo che l'anno prossimo riusciamo a festeggiare in modo appropriato. In quell'occasione è previsto di presentare e di distribuire la Festschrift con la storia della banda dal 1871 al 2021.

La banda all'epoca del divieto dei costumi tradizionali durante il periodo fascista dal 1922 al 1939

**Servizi sociali della Comunità
Comprensoriale Valle Isarco**

Servizio civile volontario

I ragazzi e le ragazze di età compresa tra i 18 e 28 anni hanno da subito fino il 19 agosto 2021 la possibilità di presentare domanda per il servizio civile volontario provinciale dei servizi sociali della Comunità Comprensoriale Valle Isarco per la durata di 8 mesi; con possibilità di proroga di altri 4 mesi. Inizio dell'anno di servizio civile volontario: 01 ottobre 2021. Gli ambiti lavorativi nei servizi sociali sono vari. I/le giovani ricevono un rimborso mensile di 450,00 Euro con 20 giorni di permesso retribuito. Il servizio civile volontario provinciale è riconoscibile come periodo di tirocinio o come credito in caso di studi universitari relativi. Domande ed informazioni presso la direzione dei Servizi sociali al n. 0472 820536 oppure all'indirizzo e-Mail: dirsoz.brixen@bzgeis.org



Scuola professionale Salern

Esperienze indispensabili

Dal 19 al 21 aprile, presso la scuola professionale agraria e di economia domestica "Salern", si è svolto il tirocinio per diventare paramedico. I giovani sono stati preparati per varie emergenze mediche. Nel rispetto di tutte le misure di sicurezza Covid-19, presso la scuola professionale "Salern" si è svolto il corso di tre giorni per paramedico scolastico. Inoltre, con questo corso è stata completata una parte importante della formazione sulla sicurezza sul lavoro per il datore di lavoro.

Gli alunni delle seconde classi sono stati preparati all'emergenza dai relatori e dai formatori della Croce Bianca. L'applicazione di un bendaggio pressorio o la rianimazione cardiopolmonare non sono state trascurate.

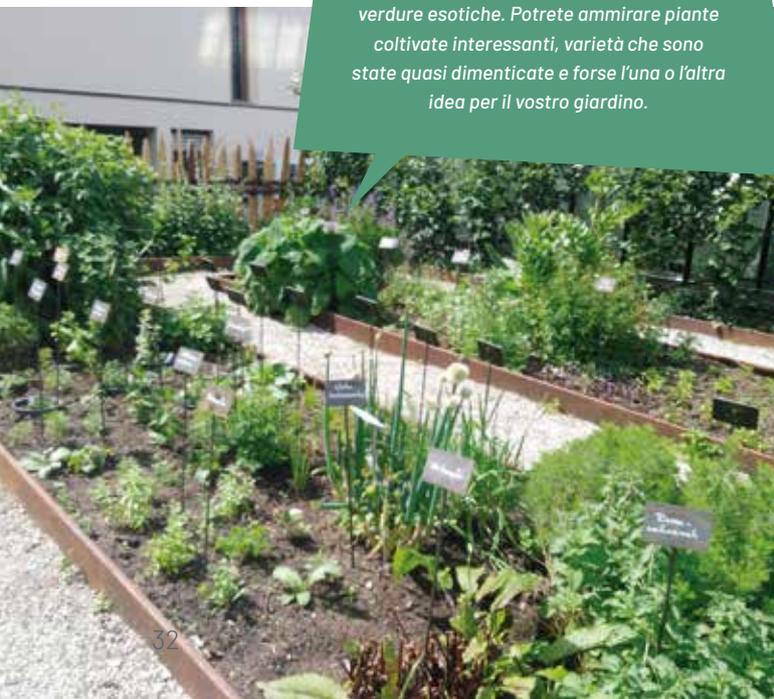
Le esercitazioni pratiche di emergenza così come la prova teorica sono state superate a pieni voti da tutti i partecipanti. L'insegnamento con riferimento alla vita reale promuove la conoscenza, l'abilità e la volontà. Agli scolari viene data la possibilità di costruire responsabilmente il loro futuro. La scuola professionale raggiunge un apprendimento sostenibile vivendo e comprendendo il contenuto, motivo per cui un corso così vitale sarà sicuramente offerto di nuovo nella scuola nel prossimo futuro.



Il seminario ha rappresentato una buona combinazione tra lezioni di teoria, in cui si discuteva della struttura del corpo di una persona, e pratica, in cui sono state simulate varie lesioni ed emergenze. In questo contesto, c'era molto materiale illustrativo che è stato messo a disposizione dalla Croce Bianca.

Giardinando

L'itinerario ad anello è stato piantumato e può essere nuovamente visitato. Siete invitati a passeggiare nel nostro giardino e godervi fiori colorati, erbe profumate e verdure esotiche. Potrete ammirare piante coltivate interessanti, varietà che sono state quasi dimenticate e forse l'una o l'altra idea per il vostro giardino.



Dopo un maggio piovoso, è comunque necessario in estate annaffiare regolarmente il giardino. A cosa si deve prestare attenzione?

In generale, tutte le piante amano l'acqua stantia e tiepida, preferibilmente acqua piovana. L'acqua fredda è uno shock per le piante e le indebolisce. Le piante che vengono annaffiate con acqua tiepida, d'altra parte, sono più resistenti. Durante l'irrigazione, il terreno deve essere annaffiato, ma le piante devono essere mantenute il più asciutte possibile, poiché le malattie fungine (ad esempio la peronospora nei pomodori) possono svilupparsi facilmente sulle foglie bagnate. Per questo motivo è consigliabile annaffiare la mattina presto o nelle prime ore prima delle ore calde. Nelle calde ore di mezzogiorno, le foglie delle piante si seccano in tempi relativamente brevi e le malattie fungine non possono diffondersi così facilmente. La giusta quantità d'acqua dipende dal terreno, dal tipo di pianta e dal clima. In ogni caso, è importante annaffiare sempre bene le giovani piante appena piantate. Quando le piante sono ben radicate e iniziano a crescere vigorosamente, si dovrebbero annaffiare più con parsimonia. In questo modo le piante sviluppano un apparato radicale più ampio. Non appena le piante danno frutti, dovrebbero essere annaffiate più spesso. Durante l'irrigazione, si applica quanto segue: solo 1-3 volte a settimana, ma ampiamente. Dopo l'irrigazione, il terreno deve essere ben inumidito nell'intero spazio radicale. L'importante è che il suolo abbia una buona capacità di immagazzinare l'acqua. Ciò si ottiene costruendo un alto contenuto di humus, allentando regolarmente il centimetro superiore del terreno e la copertura continua del suolo con piante o materiali di pacciamatura.



È consigliabile compiere l'escursione anulare sulla panoramica piramide della Punta Quaira durante la fioritura dei rododendri.

Suggerimento escursionistico

Alla Punta Quaira

Bellissima escursione sulla Punta Quaira (Karspitze) a 2.517 m sopra la solitaria Val Scaleres con una bellissima visuale sulla conca di Bressanone. **Il punto di partenza** dell'escursione si trova presso il piccolo parcheggio vicino al maso Wieser (1.525 m) a Scaleres (Schalders). Per arrivare al maso Wieser si segue in macchina la stradina che sale dal centro del paese di Varna di Sopra (690 m) in Val Scaleres, oltrepassando l'abitato di Scaleres (a destra) fino al maso Wieser. Qui il sentiero n. 2 si snoda per una stradina forestale, percorrendo il sentiero (sempre n. 2) in lieve salita fino ai primi fienili di malga e alla malga „Kaserhüttalm“. Vicino al primo edificio il sentiero sale per poche decine di metri e si perde nel prato. Senza difficoltà di orientamento si sale (leggermente a destra) fino al crinale.

Seguendo il crinale a sinistra si sale il sentiero n. 2 fino alla sommità della Punta Quaira (2.517 m). Giunti in vetta si gode un panorama a 360°. **Dalla vetta si ritorna** in discesa per il crinale sud-est fino a giungere all'incrocio con il sentiero di salita. Proseguendo il sentiero (n. 2) verso sinistra si raggiunge la malga „Zirmaitalm“ (1.891 m). Dopo una meritata sosta si prosegue in leggera discesa sul sentiero n. 3, che porta alla stradina sterrata. Nell'ombra del bosco si segue la stradina fino al maso Wieser, il punto di partenza dell'escursione.



5:30 h



12,8 km



975 m



Club degli anziani/Vacanze estive 2021

Sole sole sole

Anche quest'anno agli anziani sarà offerto un sostegno per una vacanza rilassante al mare. L'offerta a prezzo ridotto è rivolta a tutti gli anziani del comune di Varna che abbiano già festeggiato o festeggeranno i loro settant'anni entro dicembre 2021. I periodi previsti per i soggiorni al mare sono dal 28 agosto all'11 settembre a Gatteo Mare o dal 29 agosto al 12 settembre a Cattolica. Per i dieci posti disponibili, le iscrizioni aprono il 5 luglio e terminano il 13 luglio 2021. Si prega di rivolgersi all'ufficio preposto del comune di Bressanone, Servizio Assistenza, Piazza Duomo 13, terzo piano, dalle ore 9 alle ore 12. Le vacanze in montagna a Sesto sono sospese causa indisponibilità dell'albergo.

Manifestazioni

Non c'è dubbio che il periodo della pandemia abbia fornito qualche spunto anche per la nascita di qualcosa di positivo. Il digitale ha dimostrato le proprie potenzialità. Mai come in questo periodo è stato necessario collegare persone rimaste lontane, mai come in questo periodo moltissimi lavori sono stati svolti in home office e mai come in questo periodo è stato necessario elaborare così tanti dati nel campo della sanità pubblica. Obbligo? Possibilità! Perché creare reti di comunicazione così estese presenta dei grandi vantaggi. Il calendario del nostro sito varna.eu con la lista delle sale e dei luoghi per gli eventi è accessibile a tutti in maniera rapida e senza complicazioni. Associazioni e interessati possono verificarne la disponibilità, prenotare e gestire le prenotazioni - annullandole o spostandole in caso di bisogno - con agio e in totale flessibilità. Il calendario salva istantaneamente le modifiche. Quando vorrete organizzare un evento, dateci un'occhiata. Lunga vita alla cultura! www.varna.eu/it/Spazi_comunali

Manifestazione	Data	Ora	Luogo	Organizzazioni
Rundum g'sund mit der Kneipp Gesundheitslehre	2 luglio 2021	ore 16.30	Impianto Kneipp a Varna	Kneipptreff Varna
Lancio del libro	9 luglio 2021	ore 20.30	Casa Voitsberg	Georg Frener
Gesunde Gemeinde: Das fröhliche Kneipp Vollbad im Schrüttensee	18 luglio 2021	ore 10.00	Punto d'incontro: parcheggio Steinwendt	Kneipptreff Varna e il Comune
Take away - Tirtln	24 luglio 2021	ore 10.00	Piazzale del paese di Varna	Volkstanzgruppe Vahrn
Assemblaggio	24 luglio 2021	ore 14.00	Forte di Fortezza	Alpenverein Sezione di Varna
words and chords	29 luglio 2021	ore 19.30	Biblioteca di Varna	Biblioteca di Varna
200 anni di Kneipp	31 luglio 2021	ore 15.00	Impianto Kneipp a Varna	Kneipptreff Varna
Festa	1 agosto 2021	ore 11.00	Spilucker Platte	Vigili volontari del fuoco di Spelonca
Gesunde Gemeinde: Waldbaden. Energie tanken unter Bäumen	7 agosto 2021	ore 14.00	Punto d'incontro: parcheggio lago di Varna	Kneipptreff Varna e il Comune
Festa - Take away	5 agosto 2021	ore 10.00	Piazzale delle feste di Scaleres	Banda musicale di Scaleres
Nacht der Weis(se)n	3 settembre 2021	ore 19.00	Piazzale del Abbazia di Novacella	Comune di Varna
Concerto	10 settembre 2021	ore 19.30	Casa Voitsberg	Banda musicale di Varna
Gesunde Gemeinde: Kraftquelle Bewegung & Fitnessmix	10 settembre 2021	ore 17.00	Rovine di Salern, su maltempo nella Casa Voitsberg	Kneipptreff Varna e il Comune
Imparare è un gioco da ragazzi	17 + 18 settembre 2021	tutta la giornata	Piazzale del Abbazia di Novacella	Abbazia di Novacella
Concerto Luz Amoi	24 settembre 2021	ore 20.00	Casa Voitsberg	Comune di Varna e il coro maschile di Novacella
Feier der Ehejubilare	26 settembre 2021	ore 9.00	Casa Voitsberg	Kath. Familienverband Vahrn

Gli eventi potrebbero subire variazioni di programma. Date un'occhiata sul nostro sito internet www.varna.eu: eventuali variazioni saranno comunicate per tempo.